Uitgegeven No. 10, Greentepleln, Kaapstaa elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buitenlanden verzonden.

Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Papieren in derselver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandag Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 2 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal.*

*** *Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.*

*** Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L. Hamelberg, Blaauwstein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L. H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Ladondale, near S van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermeten, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Beer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Graaff Reinet; De Hr. V. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Poestwaaltes; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai; De Hr. B Wethmar, Malmesbury; De Hr A Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Haupt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwigen Theron, Tulbagh; De heer D A van Wagen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck Worcester; De heer G de Kock, Wynberg; De Heer Blaauw Faurresmith; De heer Hugh Tinnany, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelissen, Somerset West. de Hr A F Schubart, Potchefstroom. De heer J A D Dessages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XLI. MAANDAG, DEN 23 JANUARY 1871. No: 3,650.

PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN ZEER

VERKIESELYK VASTGOED

AAN DE PAARL.

In den Insolventen Boedel van PETRUS FRANCOIS VAN NIEROP.

ZAL aan den hoogsten Bieder worden verkocht, op

Vrydag, 27 January,

Het welbekend Vruchtbaar ERF van den Insolvent met het op dezelve staande substantieele, en naar den nieuwsten smaak gebouwde WOONHUIS, gelegen in Wyk No. 3 van dit Dorp, beplant met een aantal Wynstokken en allerlei Vruchtboomen, en goed voorzien van Water.

Dit Eigendom is uitmuntend geschikt voor den Tegtganger of iemand die een aangename Woning met eene kleine beslommering wenscht vereenigd te hebben.

J. A. J. ROOS, Sr., J. J. DE VILLIERS, A.P.L., } Gez. Curatoren.

W. P. Bankgebouwen, Paarl, January 17, 1871.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Admin.

VERKOOPING

TE

Rondeboschjes Berg,

KOEBERG

DE ONDERGETEEKENDE ZAL OP

Dingsdag, 31 Jan. 1871,

TEN 10 URE A.M.,

PUBLIEK TE KOOP DOEN AANBIEDEN,

900 BUSHELS KOORN,
300 DITO HAVER,
300 DITO GARST,
40,000 lb. HAVERGERVEN,
50 VETTE LAMMEREN,

En wat er verder te Koop zal worden aangeboden.

J. DENYSSEN.

Rondeboschjesberg, 17 January, 1871.

De Heer J. A. BAM, Jun., Afslager.

AAN SLAGTERS EN BOEREN.

600 Kaapsche Hamels
400 Merino Schapen
100 Bokken

ALLEN IN GOEDE CONDITIE.

ZULLEN door den Heer J. G. STEYTLER, op HEDEN, den 23sten January, te Klapmuts worden verkocht.

37 Extra Vette Slagtossen
400 dito Kaapsche Schapen
300 dito Merino dito

ZULLEN op DONDERDAG, den 26sten January, publiek worden verkocht aan Klapmuts Statie.

Ic. J. DU PLESSIS.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

Aan Buitenlieden.

DE Ondergeteekende biedt te Koop aan, aan zyne Pakhuizen, Boerenplein, tegen zeer lage pryzen, gereed voor den Paastyd, eene groote kwantiteit VERSCHE HARDERS en SNOEK PEKELHARING.

D. C. LESAR, Jr.

Kaapstad, 14 January, 1871.

S. MORRIS.

(Vroeger Stationschef aan Durban Weg.)

WENSCHT het Publiek in het algemeen bekend te maken, dat hy eene bezigheid begonnen heeft, in de gebouwen, bekend als Belleville Hotel, als commissie en generale agent en collecteur van rekeningen, huur enz.

Personen die hem met orders begunstigen of hem zaken in deze afdeelingen toevertrouwen, kunnen op de uiterste naauwlettendheid rekenen, en tevens op de vroegst mogelyk afdoening van alle geldelyke transakties.

Inlichtingen kunnen verkregen worden, door vriendelyk verlof, by de Wel-Edl Heeren F. van H. DUMINY, V.R., B F DUMINY, M.D., I. J. EATON, V.R., H. E. GIRD, V.R., en D. H. W. WESSELS.

Belleville House, Durbanweg Statie, 5 November, 1870.

Mejufv. S. Morris

WENSCHT het publiek in het algemeen bekend te maken, dat zy een privaat Logieshuis geopend heeft, in de gebouwen, bekend als de Belleville Hotel, en verzoek de ondersteuning van diegenen die Buiten lucht behoeven. Goede bediening, beleefdheid, en stilte worden verzekerd, en termen matig.

Thee en Koffy zyn te verkrygen alle uren van den dag. Breakfast, Dinners, en Thee op aanvraag.

Bellville House, Durban Weg Statie, 5th Nov., 1870.

N.B.—Goede Stalling en Voeragie.

Westelyke Provincie Bank,

PAARL.

Nominaal Kapitaal,	... ...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	... ...	30,000
Reserve Fonds,	... ...	10,000

Directeuren.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. DOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW,
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,
3 Maanden en daarboven, ... 3 percent.
6 „ „ ... 3½ —
12 „ „ ... 4½ —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens tot 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

D. P. DU PLESSIS, Kasiers.

Aan Ouders en Voogden.

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere van te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedragen behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

ZWEEDSCHE PLOEGEN.

BEDROG VOORGEKOMEN.

De Ondergeteekenden, de eenige invoerders, maken aan belanghebbenden bekend, dat zy nu ontvangen hebben per de laatste aankomsten, regtstreeks uit de fabriek van ÅKERS BRUK, hun gewone factuur

ZWEEDSCHE

ENKELE-VOOR PLOEGEN,

Patent No. 5, gezamenlyk met elke soort daarby passende Ploeggereedschap, welke zy tegen matige pryzen te koop aanbieden.

J. LETTERSTEDT & CO.

Prince-straat, 20 January, 1871.

N.B. Belanghebbenden worden verzocht byzonder acht te geven op het opschrift dat op elken Ploeg moet zyn, namelyk:

ÅKERS PATENT SVEDEN

voor

J. LETTERSTEDT & COMP.

NO. 5.

ADVERTENTIE.

BEDROG VOORGEKOMEN.

De Heeren LETTERSTEDT & Co., verscheidene advertentien in de Koloniale Couranten gezien hebbende, ZWEEDSCHE PLOEGEN te koop aanbiedende, nemen de vryheid, in het belang van den Fabrikant, "ÅKERS BRUK, PATENTE PLOEG," te zeggen, dat zy *de eenigste invoerders* dezer Ploegen zyn.

De Heeren LETTERSTEDT & Co., zyn onderrigt dat vele Boeren misleid zyn, het nagemaakt artikel gekocht hebbende, dat bevonden wordt broos en minder duurzaam te zyn.

J. L. & Co., moeten byzondere aandacht vestigen op het opschrift op elken Ploeg, teweten:

Åkers Patent Sveden

VOOR

J. LETTERSTEDT & COMP.

No. 5

Prince-straat, 20 January, 1871.

ZAADHAVER.

DE zoo welbekende ZAADHAVER, verkocht door den Heer J. R. MOORE, Afslager, zal dit jaar weder te bekomen zyn ten zynen Vendu-Kantore, Kasteelstraat, Kaapstad. Dezelve behoeft geene verdere aanbeveling; men doe dus vroeg aanzoek om niet teleurgesteld te worden, en wel van den 15den February aanstaande.

A. F. STIGLING.

Hopefield, 12 January 1871.

VILLIERS & CO.,

HEBBEN TE KOOP

Aan hunne Pakhuizen, Langestraat, tusschen Strand & Kasteelstraten.

FRANSCHE BRANDEWYN, van de volgende Merken:
Larronde Fréres
Grange & Bonsal
Dandicolle & Gaudin, Bestierders van de groote Cognac Maatschappy
Jas. Hennessey & Co.
Jules Robin & Co.

UITMUNTEND CHAMPANGE:
Bouché, Fils & Co., in bottels en halve bottels
Benjamin & Eugene Perrier
Genever, Spengler & Rynbende
Beste Oude Jamaica Rum
Beste Pons Syroop
Standard Old Tom
Engelsche Bier, van de beste Makers

Alsmede uitmuntende Buitenlandsche en Kaapsche Wynen,

WELKE ZY TEGEN DE LAAGSTE MARKTPRYZEN TE KOOP AANBIEDEN.

EQUITABLE

Brand Assurantie en Trust Maatschappy.

In den Boedel van wylen SAMUEL SAVAGE.

UITGEBREIDE VERKOOPING VAN

Handels Voorraad en Huismeubelen,

PIANO, MATRASSEN, ENZ. ENZ.

DE Executeuren des Boedels van wylen S. SAVAGE, begeerig den Boedel te gelde te maken, hebben den heer L. P. CAUVIN last gegeven, om by Publieke Veiling te verkoopen, in de Gebouwen, Gravestraat, Hoek van Kerkplein, op

Donderdag, den 26sten Dezer,

De geheele uitgebreide Voorraad Meubelen, bestaande in Mahonyhouten Kleederkasten, Latafels, Voorkamer, Eet en Slaapkamer Stoelen, Rustbanken, Schoorsteen en Toilet Spiegels, Yzeren Ledikant-n, Matrassen en Pelnwen, yzeren Ledikantjes voor Kinderen, Waschtafels, Buffetten, Cheffoniers, Rakken voor Hoeden en Handdoeken, Tapytwerk, Matten, Rugs, Damast en Franje voor Gordynen, Gordyn Stokken, Beddetyk, Breiding, enz. enz.

De Voorraad is intusschen te koop tegen inkoopsprys tegen kontante betaling.

Het Etablissement zal gesloten worden HEDEN, MAANDAG AVOND, den 23sten dezer, ten einde Lysten van de Goederen te maken en dezelve te rangschikken.

Lysten zyn te bekomen op de Plaats en aan de Vendukamers van den heer CAUVIN, op WOENSDAG, den 25sten dezer, wanneer de Goederen weder te zien zyn.

Deze Verkooping biedt eene goede gelegenheid aan Personen, die aan het meubeleeren zyn, daar al de Meubelen van de beste soort en volgens Lysten in Koopjes zullen worden verkocht, om Private Partyen te geryven.

De Verkooping begint ten 10 Ure precies

N.B.—De Bezigheid zal in al hare Takken van den 1sten der aanstaande Maand worden voortgezet, door de heeren O'CALLAGHAN en MACARTNAY.

BERIGT AAN DEBITEUREN.

DE tyd toegestaan ter betaling der Uitstaande Rekeningen, per Kennisgeving, verloopen zynde, zullen alle Rekeningen, verschuldigd op den datum van het overlyden van den heer SAVAGE, indien niet betaald voor den 31sten dezer, zonder onderscheid ter vordering worden overgegeven.

W. Y. ELDRIDGE, Voor Zelf en Mede-Executrice.

Verslag van den Voorzitter en de Direkteuren der Kaap de Goede Hoop Bank op de half-jaarlyksche Algemeene Vergadering van Deelhebbers, gehouden op dezen 14den dag van January, 1871.

1. De Direkteuren hebben, by het voorleggen der rekeningen voor het halve jaar, dat op den 31sten December ll. is afgeloopen, te melden, dat na de betaling van alle lasten, met inbegrip van den interest op Vaste Deposita, loopende en andere toevallige Uitgaven, en na aftrek van Rabat op niet vervallen Wissels, de nette protyten voor het halve jaar bedragen £8,002 19s. 10d, en dat met balans, opgebragt van het vorige halve jaar, er op het credit van Winst en Verlies eene som komt van £15,098 4s. 1d.

2. Het doet den Direkteuren groot genoegen, het gewone Divident van £3 per aandeel te verklaren, alsmede een Bonus van £1 per aandeel voor het halve jaar, betaalbaar op en na Maandag, den 16den dezer.

3. Na de betaling van dit Divident en Bonus van £4 per aandeel, zal de balans, blyvende op het credit van Winst en Verlies bedragen £9,074 4s. 1d, om in onvoorziene gevallen te voorzien, en tegelykertyd te dienen als een Beschermtonds voor de betaling van toekomstige Dividenten.

4. De aandeelhouders zullen vier Direkteuren moeten kiezen, in plaats van de Wel Edele Heeren J. T. EUSTACE, THOS. ANSDELL, en C. J. MANUEL, die by beurtwisseling aftreden, en de Wel-Ed. Heer W. J. ANDERSON, die langer dan drie maanden uit de Kolonie afwezig is geweest en welke vier Heeren behoorlyk voor hen kiezing genomineerd zyn.

J. B. EBDEN, Voorzitter.

Aan Ouders en Voogden

In de Buiten Distrikten.

DE ondergeteekende, na eene veeljarige ondervinding van Christelyke opvoeding, geeft aan belanghebbenden kennis, dat hy jongelieden (jongens) tusschen de 10 en 16 jaren oud als *Kostleerlingen* wil aannemen; zullende hy les geven in de vakken van 't Elementaire Onderwys in de Engelsche en Hollandsche talen, en hy zal zorg dragen voor hen die zulks begeeren, met betrekking eener *Klassieke* opvoeding in de Oude Talen aan een der beste Scholen in de Kaapstad.

De termen van kostgelden zullen zoo billyk als mogelyk gesteld worden.

De Woonplaats is zeer gezond en aangenaam gelegen.

J. W. F ROTH, Leeraar der Eben Haëzer Kapel.

Schotsche Kloof, Kaapstad, 12 January, 1871.

Bekendmaking.

DE Ondergeteekende, Huisonderwyzer by den Heer TRUTER, Vogelstruisfontein, District Malmesbury, maakt aan het geëerd publiek, en vooral aan die OUDERS en VOOGDEN welke in de onmiddelyke nabyheid woonachtig zyn, bekend, dat hy zyn School heropenen zal op HEDEN, MAANDAG, den 23sten January, en dat hy bereid is nog eenige kinderen, welke door hen aan zyne zorg mogen worden toevertrouwd, aan te nemen, en te onderwyzen in de HOLLANDSCHE en ENGELSCHE talen, AARDRYKSKUNDE, SCHRYVEN, REKENEN en al hetgeen tot de eerste beginselen van Onderwys wordt vereischt.

Voor byzonderheden vervoege men zich te Vogelstruisfontein by

L. E. CHANGUION.

23 January, 1871.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Vast en Lostgoed,

Te Groenekloof, afdeeling Malmesbury,

OP DINGSDAG,

Den 31sten January, 1871,

ZAL de Ondergeteekende publiek doen verkoopen zyne plaats genaamd "HARTEBEESTE KLOOF," gelegen te Groenekloof, bekend als extra voor Vee en Zaai einden,

OOK,

Een Koorn Myt
Een Rog do.
200 Vette Schapen
Een Span van 16 Ossen
Zes paarden en wagen en wat verder zal worden aangeboden.

J. H. GENADE.

Juny, 10den 1871.

A. H. MOORREES, Afslager.

WAARSCHUWING

AAN

Togtgangers en Anderen.

DE Ondergeteekende wenscht het Publiek kennis te geven, dat er geen Publieke Doortogt of Trekpad voor Vee over zyne Plaats "RUST PLAATS" is, en geeft daarom kennis, dat in vervolg Vee of Schapen gedreven wordende over zyne Plaats in het Schut zullen worden geplaatst.

M. M. BASSON.

Rustplaats, Malmesbury Distrikt, 19 January, 1871.

Publieke Verkooping

VAN KOSTBARE

VASTE EN LOSSE GOEDEREN,

TE DURBAN.

In den Insolventen Boedel van JACOBUS CHRISTIAAN SCHABORT.

Op Donderdag, 26 January 1871,

TEN 10 URE 's VOORMIDDAGS,

ZULLEN de Ondergeteekenden op de Plaats zelve doen verkoopen,

1. ZEKERE TWEE STUKKEN GRONDS, gemerkt Perceelen 13 en 14, gelegen in het centraalste gedeelte van het Dorp D'Urban, bevattende een ruim en suffisant Woonhuis, met twe Pakhuizen annex, waarin vroeger met succes een uitgebreide Handel waarvoor dezelve zeer geschikt is, is gedreven.

2. Zekere TWEE STUKKEN GRONDS, gemerkt No, 15 en gedeelte van No. 14, gelegen annex bovenstaande, bevattende Woonhuis, en verscheiden Buetenvertrekken, vroeger gebezigd als Publieke Kantoren, thans in gebruik van de Vlas Maatschappy. Deze eigendommen zyn goed verhuurd.

VERDER,

De Losse Goederen, als:

3 Groote Glazen Kasten
2 Toonbanken
1 Yzeren Kist
1 Lot Winkelrakken
2 Ladders
1 Schryf en andere Tafel
Verscheidene Artikelen HUISRAAD.

Liberale Bonus.

J. J. DE VILLIERS, A.P.L., F. G. WATERMEYER, Sr., } Gez. Curatoren.

W. P. Bank Gebouwen, Paarl, January 13, 1871.

KAAPSCHE

Spoorweg Maatschappy.

Stellenbossche Landbouw Tentoonstelling.

PER EERSTE GEWONE TREINEN heen en terug, op WOENSDAG AANST., DEN 25STEN DEZER, zullen Pleizierkaartjes der Eerste en Tweede Klassen naar Stellenbosch worden uitgereikt aan alle Staties tegen enkele pryzen voor de dubbele reis, geldig voor retour met eenigen trein op denzelfden of den volgenden dag; en insgelyks te Kaapstad en Zout Rivier met een Specialen Trein vertrekkende te 9u. 30m. en 9u. 45m. respectivelyk voormiddags. De Speciale Trein zal terug keeren van Stellenbosch te 5u. 30m. namiddags, en zal, zoowel in het heengaan als in het terugkomen, stil houden aan het hek by den ingang van het Dorp (Stellenbosch) om passagiers af te zetten en op te nemen.

N.B.—De speciale Trein vertrekt uit de Kaapstad te 9u. 30m., instede van 9u. 15m. voormiddags.

JAMES DELL, Trein Bestierder.

Trein Bestierders Kantoor, 18 January, 1871.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,
— J. SMUTS, M.D.

AUDITEUREN

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Bloem van Zwavel,

NU geland ex "DORA" eene betending van de beste Zwavel van de volgende Merken:—

BRANDRAM,
POYNTE,
CANDERY,

IN VATEN EN VAATJES.

Te Koop te 28 St. Georgestraat.

J. G. STEYTLER.

OVERLEDEN, op Donderdag Avond, aan zyne Woning "Hope Mill," Kaapstad, de Edele Heer JOHN BARRY, L.W.R., oud 64 jaren.

Kaapstad, 21 January, 1871.

Mejufvrouw BARRY wenscht van rouwbezoek verschoond te blyven.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten, en tot nader Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	*dito en dito Goederen.*
	1	2
HEEN.		
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
„ Zoutrivier, ...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7·53	4·20
„ Eersterivier ...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8·51	5·23
„ Klapmuts ...	9·23	5·57
„ de Paarl	9·46	6·20
„ Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6 47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
„ Lady Grey Brug	6·48	3·18
„ de Paarl ...	6·58	3·28
„ Klapmuts ...	7.21	3·51
„ Stellenbosch...	7.55	4·25
„ Eersterivier...	8·23	4·56
„ D'Urban Weg	8·54	5·24
„ Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL, Agerende Treinbestierder.

Aan Debiteuren.

INTEEKENAREN op 'De Zuid Afrikaan,' worden vriendelyk verzocht hunne inteekeningspenningen onder ult. December jl. te betalen aan het Kantoor van dit Blad No. 10, Groenteplein, Kaapstad, of aan den Heer S TONKIN, Generaal Agent, Bureau-straat, die tot de ontvangst geauthoriseerd is, met volmagt om de nalatigen in regten te betrekken.

Kantoor van
"De Zuid-Afrikaan,"
19den January, 1871.

Aan Inteekenaren en anderen te Somerset West,

WORDT by deze kennis gegeven, dat de heer J. J. DE VOS het Agentschap van *De Zuid-Afrikaan* aldaar op zich genomen heeft.

MAANSVERANDERINGEN.

Jan. 28.—Eerste Kwartier, 2u. 28m. namiddags.

HOOGWATER.

's Morgens.—Jan. 23, 4u. 18m.—24, 4u. 55m.—25, 5u. 33m.—26, 6u. 12m.—27, 6u. 58m.
's Namiddags.—Jan. 23, 4u. 36m.—24. 5u. 14m.—25, 5u. 51m.—26, 6u. 32m.—27, 7u. 23m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Jan. 23, 10u. 27m.—24, 11u. 4m.—25, 11u. 42m.—26, 0u. 1m.—27, 0u. 45m.
's Namiddags.—Jan. 23, 10u. 45m.—24, 11u. 23m.—25, 0u. 0m.—26, 0u. 23m.—27, 1u. 11m.

DE
Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 23 January, 1871.

VRYDAG MORGEN verspreidde zich in de Kaapstad het gerucht, dat de Ed. JOHN BARRY was overleden. Dit berigt verwekte algemeene droefheid. De heer BARRY toch was niet alleen als lid van den Wetgevenden Raad, welke betrekking hy een langen tyd heeft bekleed, om zyne opregtheid en voorkomendheid, maar ook als privaat man om zyne vriendelykheid en regtschapenheid algemeen geacht. Ofschoon eene staatkundige gevoelens in vele opzigten van de zyne verschilden, zoo kan er toch geen twyfel bestaan, dat zyne kennis van de hulpbronnen der kolonie en andere zaken hem tot een zeer nuttig wetgever maakten. Als het hoofd van een der grootste handelshuizen in de Westelyke Provincie toonde hy een man te zyn van een gezond oordeel en vol ondernemingsgeest. In zyn huisselyken kring was hy geacht en bemind om zyn goedhartig en liefdevol karakter.

De heer JOHN BARRY werd geboren te Londen, op den 8sten Maart. 1807. Hy kwam naar de Kaapkolonie in 1822; maar na alhier eenigen tyd gewoond te hebben, keerde hy naar Europa terug en vestigde zich te Brussel. Naar deze kolonie teruggekeerd zynde, huwde hy in 1833 de tweede dochter van wylen den heer Daniel van Reenen, van de Brouwery aan Nieuwland. Hy was een neef van wylen den Ed. Joseph Barry, en hy, met zyn oom en zyn broeder, den heer Thomas Barry, waren de oorspronkelyke leden der welbekende firma Barry en Neven. Hy werd tot lid der Wetgevende Vergadering verkozen voor Swellendam, in het eerste Parlement, en naderhand tot lid van den Wetgevenden Raad voor de Westelyke Provincie, welke betrekking hy tot aan zyn dood bekleedde.

STELLENBOSSCHE TENTOONSTELLING VAN LANDBOUW.

Men vernemt, dat de volgende schikkingen zyn gemaakt door het comité der Stellenbosche Landbouw Vereeniging betrekkelyk het bezoek, dat door zyne Excellentie den Gouverneur en Lady Barkly zal worden gebragt te Stellenbosch, by gelegenheid van de tentoonstelling aldaar op Woensdag aanstaande.—Zyne Excellentie en gevolg worden per speciaien trein kwart voor elf ure verwacht te Stellenbosch, waar zy zullen worden opgewacht door het comité der Vereeniging. Zyne Excellentie zal worden overgebragt naar de woning van Sir C. Brand, waar maatregelen zullen worden genomen voor zyne ontvangst. Aldaar zal waarschynlyk een adres van de ingezetenen aan Zyne Excellentie worden overhandigd.—De Gouverneur zal vervolgens een bezoek brengen aan de plaats der tentoonstelling, en men verwacht dat de tentoonstelling dan zal geopend worden door zyne Excellentie.—Het gewone tiffin zal gegeven worden in de gebouwen der Theologische Kweekschool, en vereerd met de tegenwoordigheid van Zyne Excellentie en Lady Barkly. Men verwacht ook dat ZHEd. de President van den Vrystaat en gade en andere hoogere planlatte personaadjes zullen tegenwoordig zyn by het tiffin.—Op den dag ter tentoonstelling zal een beperkt getal kaartjes voor het tiffin aan de tent van den Secretaris worden uitgereikt.—Door de goedgunstige toestemming van Kolonel Lowe en de officieren van het 86ste Regiment zal het muziekkorps van het 86ste Regiment mede tegenwoordig zyn.

DE WYNOOGST.—Te Klein Drakenstein staat de wynoogst maar slecht tengevolge van den Oostewind. Te Groot Drakenstein is het beter gesteld. Aan de Paarl is de oogst middelmatig.

MET genoegen kunnen wy melden dat de jonge heer Ley, zoon van den heer H. H. Ley, die zich onlangs ernstig bezeerde door een val van zyn paard, bykans geheel hersteld is.

DE HEER PIETER DUCKITT van Klavervlei, distrikt Darling, raakte ongelukkig met zyne regterhand in de dorschmachine, die byna al zyne vingers afsneed, tengevolge waarvan de arme man vreeselyke pynen lydt.

DE ZAAK VAN VAN JAARSVELD.—Zyne Excellentie de Gouverneur heeft op de memorie uit Calvinia, verzoekende om verligting van straf voor van Jaarsveld, geantwoord dat hy aan het verzoek niet voldoen kan, aangezien er eene regtskwestie in betrokken was.

DE HEER ROBINSON, de ex superintendent der Waterpolitie, werd Donderdag weer voor den Magistraat gebragt en wel om het getuigenis van Kapt. Rutter van de *Maredia* in te winnen, dat echter niets ten nadeele van den beschuldigde aan het licht bragt.

PAARLSCHE MARKTPRYZEN.—De Paarlsche markt wordt in den laatsten tyd zwak bezocht door korenbeuren. Het koren gaat 14s tot 15s. Haver, 5s 9d tot 6s; gerst, 9s tot 10s; rog, van 10s tot 10s 6d. De spiritusmaatschappy betaalt £6 5s voor den legger wyn.

VACANTIEDAG.—Zyne Excellentie de Gouverneur proklameert Woensdag, aanst., 25 dezer, als een openbaren vakantiedag voor de afdeelingen Stellenbosch en Paarl, ter gelegenheid van de Landbouwtentoonstelling, op dien dag in Stellenbosch te worden gehouden.

AANSTELLINGEN.—De heer George Barker tot Vrederegter van het distrikt Queenstown; de Heer Richard Dowling tot Vrederegter van het distrikt Aliwal Noord; de Heer Henry Kirkman tot Waarnemend Veldkornet van de wyk Groot Winterhoek, afdeeling Uitenhage, gedurende de afwezigheid van den Heer J. Paterson.

NIEUWE INSOLVENTIES.—Andries Johannes de Jager, boer op Zoetemelksrivier, afdeeling Riversdale, schulden £169 4s 1d; te kort, £55 14s 7d. Frank Home en Henry Home, te Kaapstad, gezamenlyk handel drywende als winkeliers, gedwongen sekwestratie, voorloopig toegestaan, schulden en tekort niet bekend.

PORT ELIZABETH, 20 JANUARY.—Gisteren morgen deed het hof uitspraak omtrent het stranden van de stoomboot *Westenhope*. De uitspraak was, dat het certifikaat van den kapitein gedurende den tyd van drie jaar zal geeuspendeerd worden, en dat hy eene scherpe berisping zal ontvangen.

HUMANSDORP, 20 JANUARY.—Per jongsten post werd vernomen, dat de gebroeders Hudson een diamant van 58 karaat hadden gevonden, en wel in dezelfde "claim" waaruit Roodtman dien van 81 karaat had opgedolven. Roodtman had na zyn succes den "claim" gelaten aan zyne vrienden, de Hudsons, om hun goed geluk daar te beproeven; en zy vonden dezen steen twee dagen na Roodtman's vertrek. Zy zullen den geheelen "claim" omwerken voordat zy terugkeren.—De diamantkoorts is hier nu erger dan ooit. Vele ingezetenen willen met hunne gezinnen vertrekken.

PAARLSCHE DIAMANTMAATSCHAPPY.—Donderdag werd aan de Paarl eene byeenkomst gehouden, waarop tot de oprigting eener maatschappy werd besloten, die delvers naar de Diamantvelden zal zenden, om aldaar, onder het opzigt van een bekwaam en vertrouwd man, ten behoeve der maatschappy te werken. Het aantal aandeelen is gesteld op 3,000 van £1 elk. Zoodra 1,500 zullen genomen zyn, zal de maatschappy voor geconstitueerd worden verklaard. 300 aandeelen werden terstond genomen, en voortdurend wordt nog druk daarvoor geteekend. Het voorloopig Comité bestaat uit de volgende heeren:—Dr. Zeederberg, J C Voigt, J S de Villiers, Jr, P R Retief, J S de Villiers, A Mzn, A B de Villiers, P Jzn, I J Minnaar, S J van der Spuy, Isaac Horak de Villiers, J P A van Leent, en J S Marais.

DE HAVENCOMMISSIE hield Vrydag hare wekelyksche vergadering, waarin een schryven van wege de municipaliteit werd voorgelezen, inhoudende dat op eene conferentie bestaande uit eene deputatie van de Commissie en eene van de Stadsraad zekere beplingen waren vastgesteld omtrent den weg naar het dok, de vischmarkt en andere daarmede in verband staande zaken. De Stedelyke Raad, die bepalingen in overweging genomen hebbende, kon er slechts gedeeltelyk hare goedkeuring aan hechten.—Werd besloten in antwoord te melden, dat als de bepalingen niet in haar geheel werden aangenomen, de commissie niet op zich nam, het door den Raad goedgekeurde gedeelte alleen ten uitvoer te leggen.—Nog werd voorgelezen een schryven van de drie roeiclubs, die hare boothuizen moeten wegruimen, omdat de grond voor het Havenkantoor zal worden opgevuld. Ingevolge dien brief werd den Secretaris last gegeven, omtrent die aangelegenheid informatie in te winnen en aan de volgende vergadering voor te leggen.

EEN POSTMEESTER IN MOEILELYKHEID.—Volgens mededeeling aan een tydgenoot kwam op 13 dezer voor den magistraat van Piketberg, J J Wantenaar, Postmeester te Porterville, beschuldigd van een brief door zekeren Darvel op den post gedaan, en aan diens vader te Kaapstad geaddresseerd, uit het kantoor genomen en vernietigd te hebben. De feiten worden opgegeven als volgt: Een jonge knaap, A Darvel geheeten, die zoowat tien jaren geleden door zekeren du Toit als een soort van aangenomen zoon uit de Kaapstad was medegebragt, en die meende door zyn meester of pleegvader mishandeld te zyn, wenschte zyn vader te onderrigten van de hem te beurt gevallene mishandeling en dezen te verzoeken om hem te mogen weghalen. Du Toit kreeg er op de eene of andere wyze kennis van, dat zoodanige brief geschreven was en aan het postkantoor te Porterville op verzending naar Kaapstad wachtte. Hy ging dus naar den Postmeester, den heer Wantenaar, en verzocht dezen, den brief op te zoeken, hetgeen geschiedde. De brief werd opengebroken en een andere, door Wantenaar geschreven, in de plaats er van gesteld. Deze brief had echter niet de gewenschte uitwerking. De Heer Darvel, een fatsoenlyk timmerman, in de Burg-straat te Kaapstad woonachtig, zond een zyner zoons om den knaap te halen, en deze vertelde, by zyne terugkomst, de geheele zaak aan zyn vader, die dezelve aan den Prokureur Generaal mededeelde. Van daar de stappen tegen Wantenaar. Deze werd schuldig bevonden en ten volle ter teregtstelling verweren, maar vrygelaten op eigen borgstelling voor £100 en nog twee andere voor £50 ieder.—Jacobus N du Toit, de bovenbedoelde boer, werd terzelfdertyd veroordeeld tot een boete van £7 10s. of twee maanden dwangarbeid voor aanranding en mishandeling van A Darvel.

COLESBERG, 14 JANUARY.—De Wel-Eerw. heer A. D. Luckhoff, met echtgenoote en familie, zyn Dingsdag ll. welbehouden in Colesberg aangekomen.—De geneesheeren van Colesberg schynen tegenwoordig hunne handen vol te hebben, daar, zoo als wy vernemen, veel ziekte in ons dorp en distrikt heerscht.—Onze slagters voorzien ons nog redelyk met vleesch, maar klagen over den hoogen prys, dien zy voor slagtvee geven moeten, zoo dat wy spoedig eene ryzing der vleesch-pryzen verwachten mogen.—In de afgelopen week hebben de volgende inwoners ons dorp verlaten om zich aan de Diamantvelden te gaan vestigen: De heer en juf. Edington, de heer en juf. Bailey, en de heer en jufv. Talbot.—Onze winkeliers klagen grootelyks over slechte bezigheid. Nooit was er zulk een toestand hier beleefd. De diamantvelden schynen ons meer kwaad dan goed te doen. Het is te hopen dat eene verandering voor het betere spoedig moge plaats vinden.—Wy vernemen dat de inwoners van Hanover van plan zyn, om een publiek dinner te geven, ter eere van den Wel-Ed., heer F. J. van der Riet, C. C. en R. M. alhier, met het doel om hun leedwezen uit te drukken over het vertrek van ZEd. uit het distrikt Colesberg, en om hunne erkentelykheid aan den dag te leggen voor de wyze waarop de heer Van der Riet zyne diensten verrigt heeft.—Het schynt dat meel zeer schaarsch is in ons dorp, zoodat onze bakkers naauwelyks een voldoenden voorraad van brood leveren kunnen. De zespence en driepence brouden zyn gevolgelyk veel kleiner geworden, en als er niet spoedig eene verandering plaats vindt, zullen wy eenen hongersnood te gemoet gaan. De levensmiddelen aan de diamantvelden zyn veel goedkooper dan in Colesberg.—De pryzen voor groenten, vruchten, boter en andere produkten zyn altyd nog zeer hoog, en zullen iedereen goed betalen, die onze markt met een of ander voorzien wil. Op Donderdag werden vier gewone uyen voor 1s 11d verkocht, en een onaanzienlyke koolkop, of liever sommige koolbladeren, voor 1s 10d. Peardenvoer haalde gisteren 9s 10d de 100 lb; het mud meel £2 12s; het lb boter 2s 10d, enz.—Laatstleden Maandag en Dingsdag avond werden in het Magistraatskantoor alhier twee voorstellingen gegeven door een Hollandsch Tooneelgezelschap, genaamd "Door Yver Bloeit de Kunst." De opgevoerde stukken en de taal waren Hollandsch, en hebben in 't algemeen aan de verwachtingen van het publiek grootelyks voldaan. Jammer dat er niet meer onzer buitenlieden tegenwoordig waren. Het gezelschap is Woensdag naar de Diamantvelden vertrokken, waar wy hopen dat het goed ondersteund werden zal.—*Herald.*

Uit Berlyn wordt gemeld dat een groot aantal Fransche officieren, die zich schriftelyk op hun woord van eer hebden verbonden geene pogingen tot ontvluchting te zullen aanwenden, uit hunne krygsgevangenschap deserteeren. Dit is inzonderheid het geval in Silezië. Er zyn thans bevelen tot hunne arrestatie uitgevaardigd en er worden maatregelen genomen om dit verder tegen te gaan.

Henri Rochefort dient thans als eenvoudig kanonnier in de gelederen van de artillerie der nationale garde.

Paarlsche Wyn- en Brandewyn-Maatschappy.

Volgens kennisgeving werd Vrydag voormiddag aan de Paarl de gewone jaarlyksche vergadering dezer maatschappy gehouden. De opkomst was goed, in vergelyking met die van vroegere vergaderingen. De Wel-Edele Heer A. J. Louw was voorzitter. De Secretaris, de heer I. A. J. Roos, jr., las het verslag voor, waarin werd gemeld dat de besigheden der maatschappy in het afgelopene jaar aanmerkelyk waren vermeerderd, bedragende het totaal van den verkoop ruim £2,200 meer dan in het vorige jaar. De zuivere winst had bedragen £458 11 2. Indien daarby werd gevoegd £200, zynde de kosten der schepenketen, die in vorige jaren hebben plaats gehad, en eens verders een van £100, welke de direkteuren in dat jaar van ratwerk hebben afgeschreven, dan zouden de zuivere winsten bedragen £758 11 2, gelykstaande met ruim 9 percent op het inbetaalde kapitaal. In het begin van het jaar waren 698½ leggers van voorhanden, gedurende het jaar waren eiren 390 leggers ingekocht, te zamen 1,088½ leggers. Uitverkocht waren 514½ leggers, spillage 21 leggers, te zamen 535½ leggers, en dus bleven 553 leggers voorhanden. Aan brandewyn waren ingekocht 101 leggers en 3 halfaam, uitverkocht 94 leggers en 2 halfaam, spillage 3 leggers en 6 halfaam, te zamen 98 leggers; er blyven dus 3 leggers en 3 halfaam voorhanden.—Van de som van £629 17s. 6d., zynde saldo van de winst en verlies van dit jaar, gevoegd by het saldo van winst en verlies van het vorige jaar, bevalen direkteuren aan, eene som van £463 16s., gelykstaande met 6 per cent op het inbetaalde kapitaal, aan deelhebbers uit te betalen, en de overige £166 1s. 6d. te laten op de winst- en verliesrekening van het volgende jaar.

Er had eenige woordenwisseling plaats naar aanleiding van eene aanmerking, door den heer A. J. Becker gemaakt, dat de wyn, dien de maatschappy levende, te veel met spiritus was gemengd.

De heer T. Roos sen. zeide, dat in vroegere jaren dikwyls klagten over den wyn waren gehoord; doch thans niet meer; dat dit wel een bewys was, dat de wyn thans in den smaak der koopers viel.

Dr. Smuts verklaarde zich ook tegen het mengen van veel spiritus in den wyn. Het was toch ten gevolge daarvan, dat de Kaapsche wyn in Europa zulk een slechten naam had. Spreker had eens in een werkje gelezen over een zekeren slechten wyn, die ergens aan de Middellandsche Zee werd geproduceerd, en die wyn werd vergeleken by Kaapschen wyn, waarmede hy zoude gelyk staan, behalve dat de Kaapsche wyn met dien "giftigen" brandewyn was vermengd. Men moest Kaapschen wyn oud laten worden, dan zoude men zoo goed als zonder spiritus kunnen klaar komen. Jonge wyn met spiritus werd zuur; zonder spiritus bleef hy goed.

De heer T. Roos' sen. zeide, dat men de druiven nooit goed ryp liet werden. Men perste te vroeg; en rype druiven werden vereischt, om goeden wyn te maken.

De heer A. J. Becker zeide, dat de maatschappy een prys behoorde te zetten op goeden wyn. De direkteuren moesten vooral acht geven op menschen, die bekend waren voor hun goeden wyn, en alleen van dezen inkoopen.

De heer A. B. de Villiers zeide, dat het altyd het streven der direktie was geweest, om den besten wyn te koopen, dien zy krygen kon; en men had derhalve in de pakhuizen ook den allerbesten wyn.

Dr. Smuts zeide, dat de menschen maar geen onderscheid konden maken tusschen "body" en "spiritus." Van Bourdeaux b.v. kon men geen Bourgogne maken, al gooide men er nog zoo veel spiritus by.

De heer A. J. Becker zeide, dat hy der Direktie door zyne aanmerking volstrekt geen blaam had willen aanwryven. Hy had den direkteuren alleenlyk op het gemoed willen drukken, om niet meer die kwantiteit spiritus te gebruiken, die thans gebruikt werd; daar hy anders vreesde, dat de wynhandel der maatschappy zoude achteruitgaan.

De heer P. J. Wessels, gesecondeerd door den heer I. A. J. Roos, sen., stelde voor, dat het rapport werde goedgekeurd.

Dit voorstel werd aangenomen.

Op eene aanmerking van den heer A. J. Becker, dat de maatschappy niet in staat was, 200 leggers egalen wyn te leveren, zeide de heer A. B. de Villiers, dat zy zulks wel kon.

Dr. Smuts merkte daarop aan, dat men tegenwoordig niet meer vroeg: "heb je goeden wyn geparst?" maar "hoeveel heb je geparst?"

De heer B. P. du Plessis, gesecondeerd door den heer Ic. Horak de Villiers, stelde voor, dat er behalve eene staatrekening voortaan ook eene winsten verliesrekening worde voorgelegd.

Dit voorstel werd aangenomen.

De heer du Plessis achtte het niet zoo als het behoort, dat de heer C. C. A. de Villiers tegelyk direkteur en auditeur was. Dit was is eene bank somtyds wel het geval; daar in zulk eene inligting de grootste geheimhouding moest zyn; maar in andere maatschappyen moest dit niet zoo zyn.

Thans werd tot de verkiezing van direkteuren en auditeuren overgegaan.

De aftredende direkteuren, die, evenwel, weder verkiesbaar waren, waren de heeren T. Roos, sr., C.C., A. de Villiers en J. J. Proctor, die allen herkozen werden.

De aftredende auditeuren waren de heeren A. J Becker en C. C. A. de Villiers. De heer Becker werd herkozen, en in plaats van den heer de Villiers kwam de heer Ic. Horak de Villiers.

Na een bedankje aan den voorzitter ging de vergadering uiteen.

HOOG GERECHTSHOF.

Crimineele Zitting.

(*Voor Hoofdregter Bell.*)

DONDERDAG, 19 JANUARY.

MOORD.

Willem July stond beschuldigd van de acht moorden, waaraan Pans gisteren reeds was schuldig verklaard.

Het getuigenis in de zaak van Pans werd in deze zaak aan de getuigen voorgelezen en door hen bekrachtigd. Zy werden ook verder meer of min in het breede ondervraagd en o.a. werd verklaard, dat Thyart speciaal op den gevangene had aangelegd en gedreigd op hem te schieten, indien hy niet vuur gaf op de Boschjesmans.

De gevangene, die werd verdedigd door Advokaat van Breda, werd niet schuldig verklaard, omdat hy had gevuurd eerst toen Thyart op hem aanlegde.

DOODSLAG.

Peter Cross, een kok van beroep, beschuldigd van moord, werd door de jurie schuldig bevonden aan strafbaren manslag op de aanklagt, van op den 8 October, 1870, te Port Nolloth, Adriaan Salie met een zwaren stok een slag te hebben gegeven, ten gevolge waarvan de man was overleden. Het vonnis was 4 jaar harden arbeid.

AANRANDING.

Diana Moves, beschuldigd op den 24 December, 1870, te Kaapstad, Kamalie, een koelie en bootman, met een mes te hebben gestoken en gesneden, werd onschuldig verklaard door de jurie, hoewel de regter sterk ten haren nadeele opsomde. Zyn Lordschap liet der jurie eene teregtwyzing wegens de uitspraak toekomen.

VRYDAG, 20 JANUARY.

DE CLANWILLIAMSCHE MOORDEN.

Overeenkomstig de bepalingen, door zyne Lordschap aangeduid, werd de gevangene Pans in de bank der beschuldigden geplaatst, om vonnis te ontvangen. De proklamatie, waarby stilte wordt voorgeschreven, voorgelezen zynde, werd den gevangene gevraagd, of hy ook iets te zeggen had, waarom het vonnis des doods niet over hem zou worden uitgesproken. Er ontstond eenige moeite om den gevangene zyne positie te doen begrypen, en toen hy die begreep, maakte hy eene vry lange aanspraak, genoeg eenstemmend met de verklaring, door hem by zyn voorloopig verhoor afgelegd. Hy eindigde met te zeggen: "De straf, die ik en myn volk heb moeten lyden, is zeer zwaar, en ofschoon ik dientengevolge sterven moet, zal God my zegenen."

De Hoofdregter, zich tot den gevangene wendende, zeide:—Pans, gy zyt onder acht verschillende punten beschuldigd, van acht verschillende personen vermoord te hebben. Gy hebt een lang en geduldig verhoor gehad en al dat gy hebben gezegd hebt werd door my aan de jurie met zoo veel kracht als ik bezat herhaald, opdat gy elk voordeel hebben moet van hetgeen gy beschouwdet eene verontschuldiging te zyn voor het aandeel, dat gy in dit vreeselyk treurspel genomen hebt. Na al de verklaringen en uwen advokaat gehoord te hebben, begaf zich de jurie in haar eigen vertrek om te overwegen, welke uitspraak zy indienen zou. De jurie vond u niet schuldig aan de eerste aanklagt, het vermoorden van Gert Zwart, maar wel op al de andere zeven punten, het vermoorden der zeven daarin opgenoemde personen. Zy heeft die verklaring doen vergezeld gaan van eene aanbeveling in de genade van den Gouverneur, vermits gy sterk onder den invloed van uwen baas waart geweest. Die aanbeveling zal den Gouverneur toegezonden en met de aandacht die zy verdient overwogen worden. Het eenige, wat my te doen overblyft, is over u het vonnis uit te spreken, dat de wet eischt voor de misdaad van moord.—De Regter sprak toen het gebruikelyke formulier van doodvonnis over den gevangene uit.

De gevangene—Mag ik met het volk spreken voor dat het weggaat?

Hoofdregter—Ja, maar niet voor dat het verhoor van Thyart is afgeloopen.

Gevangene—Ben ik gevonnisd om opgehangen te worden?

Hoofdregter—Ja; maar de aanbeveling der jurie zal door den Gouverneur overwogen worden. Uwe vrienden mogen met u spreken na het verhoor van Thyart, maar niet eerder.

HET VERHOOR VAN THYART.

Christiaan Johannes Petrus Erasmus Thyart, werd toen in de bank der beschuldigden geplaatst. Hy werd verdedigd door advokaat De Villiers, bygestaan door advokaat Hallett. Een nieuwe jurie bestedigd zynde, obj-cteerde advokaat De Villiers tegen drie der leden, die reeds in de vorige zaken gedient hadden. De jurie werd daarop zamengestald uit leden, die niet voor de andere zaken gezeten hadden.

Gelyk by het verhoor van Willem July werden ook in deze zaak de verklaringen der verschillende getuigen voorgelezen, wordende aan den Prokureur Generaal en den Advokaat vergund contravragen te doen. Advokaat De Villiers bragt op die wyze de byzonderheid aan het licht, dat Pans, na het eerste schot afgevuurd te hebben, het tweede geweer uit de handen van Thyart rukte. Het kwam ook uit dat Antje, een der vermoorde vrouwen, tot den troep van Roman Brandrug behoorde. Pans, die als getuige verhoord werd, gaf een omstandig verhaal van het gebeurde; hy ontkende echter, het geweer aan den gevangene ontrukt te hebben, maar erkende, dat hy het eerst afgeschoten geweer aan Thyart overhandigd en deze hem daarop het tweede gegeven had.

Willem July, die ook verhoord werd, herhaalde wat door Pans en de vorige getuigen verklaard was. Hy voegde er by dat Thyart, drie dagen na den moord, hem waarschuwde er geen woord van te spreken, vermits hy hem anders vermoorden zou. De heer De Villiers liet den getuige een langdurig contra. verhoor doorstaan, waarin deze erkende, dat hy drie dagen lang met Pans in de Kaapstadsche gevangenis was geweest en met hem over de zaak gesproken had. Pans had zyn vraag, wat de Magistraat gezegd had, echter niet beantwoord. Getuiges verhaal omtrent het verwisselen der beide geweren, week eenigzins af van dat van Pans.

De Prokureur Generaal sloot hiermede zyne zaak. Advokaat De Villiers riep toen

Casparus Johannes Bosman voor, die verklaarde, dat de gevangene omtrent vyf jaren als bezoenaar beider by hem in dienst was geweest. Hy had nooit iets ten nadeele van diens karakter of iets kwaads door de en verrigt vernomen. Gevangene is een getrouwd man en heeft vyf of zes kinderen.

Hiermede eindigde Advokaat de Villiers zyne zaak voor de verdediging, waarop de Prokureur Generaal de jurie aansprak en de aanklagt, wat betreft het vermoorden van Gert Zwart, introk.

De Heer de Villiers hield ook eene aanspraak tot de jurieleden, deze vermanende om alle indrukken die het verklaarde in de vorige zaak op hen mogt gemaakt hebben, uit het gemoed te verdryven. Regtens was er geen bewys van moord. De geven den beenderen konden afkomstig zyn van lieden, die al verscheidene jaren waren dood geweest.

Zyne Lordschap hield eene opsomming voor veroordeeling.

De jurie verwyderde zich en keerde omtrent een kwartier uur later terug met een verdict van niet schuldig op de eerste, maar schuldig op al de andere zeven aanklagten.

De Regter den gevangene gevraagd hebbende of deze ook iets aan te voeren had tegen het over hem uit te spreken doodvonnis, hield Thyard eene langdurige aanspraak, waarin hy ontkende last gegeven te hebben tot de gepleegde moorden. Het geweer, zeide hy, was hem uit de handen genomen, en hy was door wat er gebeurde zoo geheel van schrik overmand, dat hy niet kon tusschen beide komen. Den dag nadat de moorden gepleegd waren, was Dirk Kotzé by hem gekomen, aan wien hy het voorgevallene verhaalde, en wien hy vervolgens daarvan rapport aan het Gouvernement te doen. Hy legde deze verklaring af niet als voor een regter, maar als voor het oog van God.

De Hoofdregter, den gevangene aansprekende, zeide, dat deze door hetgeen hy gezegd had zyn schuld nog vermeerderde. Hy had het willen doen voorkomen, alsof hy de eenige persoon was, die niets met deze moorden te doen had, en dat, terwyl de eene getuige na den anderen verklaard had, dat die moorden op zyn bevel waren gepleegd. Als omtrent die getuigen ook al eenige twyfel kon bestaan, dan was zulks toch in het geheel het geval niet met wat het meisje, Karos, had gezegd, namelyk, dat, toen al de anderen vermoord waren, en Pans hem had aangeraden, het meisje te laten loopen, gevangene tot het kind gezegd had, "Als gy uw geheele leven by my zult blyven, zal ik u niet vermoorden." Hy (de Regter) kon, tegenover de massa getuigen, gevangenes verhaal niet gelooven. Ook was het ongeloofbaar, dat gevangene aan Kotzé het gebeurde zou hebben medegedeeld. De moorden werden gepleegd op den 1sten Mei, en de eerste inhechtenisneming had plaats in October daaraanvolgende. Gevangene had de schuld van al de gepleegde gruwelen op anderen willen werpen, en het doen voorkomen, alsof ze tegen zyne bevelen waren geschied. Toch was er niets ter wereld, dat hem had verhinderd naar den Magistraat te gaan en dien de zaak te verhalen, of ook om met behulp van de naburen de moordenaars te arresteren. "Het doet my leed," zeide de Regter, "dat gy zulk een ramenweefsel van leugens hebt verhaald. De jurie heeft u schuldig bevonden aan zeven verschillende moorden, en niemand, die het verdict gehoord heeft, kan twyfelen aan de juistheid daarvan. My rest dus niets anders dan het vonnis over u uit te spreken, dat de wet op de misdaad van moord gelegd heeft." Daarop sprak de Regter op de gebruikelyke wyze het doodvonnis door middel van ophangen over den gevangene uit.

Onder het uitspreken van dat vonnis liet de gevangene veel ontroering blyken en verborg het gelaat in den zakdoek.

Daarop verdaagde het hof tot heden, Maandag.

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 12 JANUARY.—Wy vernemen dat de betrekking van Rector der Bloemfonteinsche Kweekschool aangeboden is aan den heer Brebner van Somerset Oost.

DE heer Gerrit Nieuwoudt is wederom uitgenoodigd door zyne constituenten, om zich verkiesbaar te stellen als raadslid, welke uitnoodiging hy heeft aangenomen.

ER bestaat alle grond een spoedigen terugkeer van onzen Staatspresident te verwachten, daar ZHEd. zich reeds in betrekking stelde met den nieuwen Gouverneur, en de onderhandelingen over de Campbellkwestie bereids aanvingen.

IN het begin der maand Maart zal de heer Wocke een begin maken met het bouwen van het National gedenkteeken. De steenen, alsmede het yzerwerk, zyn reeds van Port Elizabeth verzonden.

DE heer Höhne is van zyne missie, betrekkelyk het innemen der plaats Bultfontein, terug gekomen; hy schynt hoogst voldaan en overtuigd dat alles spoedig tot eene gewenschte oplossing zal komen.

GEDURENDE de afgeloopene week hadden wy nu en dan fraaije regens, waardoor eenige rivieren, voor al Modderrivier, onpassabel werden. De posten kwamen echter allen op tyd in. Het veld is voortreffelyk en het vee over het algemeen in zeer goede conditie. De sprinkhanen (vliegende) zyn nog in massa in den Staat, en rigten hier en daar groote schade aan.

JAMES BROWN, die door het Rondgaande Geregtshof te Fauresmith tot 5 jaren gevangenisstraf veroordeeld was, wegens diefstal van een brief met geldswaarde, kwam Maandag ll. voor den Uitvoerenden Raad van dat vonnis in revisie. (De Staatsprocureur verscheen voor den Staat en Proc. Mathey voor den veroordeelde.) Het geheele Hof was tegenwoordig, en na het hooren der processtukken en der pleidooijen wees het Hof de revisie van de hand en bekrachtigde het vonnis van het Rondgaand Geregtshof.

OOK door de curatoren van het Grey College werd eene passende hulde gebragt aan wylen den heer H. Sybouts, althans op hunne eerste vergadering namen zy de volgende resolutie aan:—

"De Commissie van het Grey College te Bloemfontein, vergaderd op den 9den January, 1871, drukt by dezen haar leedwezen uit, dat zy, door het overlyden van den Wel-Edelen heer H. Sybouts, tydelyk voorzitter en sedert der commissie voorneemd, een nuttig, getrouw en yverig lid heeft verloren, die in alles zyne betrekking tot eere en sierraad verstrekte.

"Zy betreurt dit te meer, by de overtuiging in ZEd. een bekwaam voorstander der zóó noodzakelyke en veel te wenschen overlatende opvoeding der jeugd in ons land verloren te hebben."

IN de Ned. Ger. Kerk had Zaturdag morgen ll. de bevestiging plaats van den Wel-Eerw. heer G. Radloff, als herder en leeraar dezer gemeente. De bevestigingsrede werd gehouden door den Wel-Eerw. heer C. Fraser, van Philippolis, naar aanleiding van de woorden in 1 Petrus 7: 2a: "Weidt de kudde Gods." In den namiddag trad de bevestigde leeraar op en hield zyne intredrede met de woorden uit 1 Cor. IX: 16b: "Wee my, indien ik het Evangelie niet verkondig!" Daarna werden de nieuwe kerkeraadsleden bevestigd, voor zoo verre zy waren opgekomen, daar eenigen door den regen niet deur Modderrivier konden komen. Des avonds preekte Ds. Luckhoff, van Fauresmith. Zondag werd het Nachtmaal gehouden door Ds. Meyring, van Edenburg, bygestaan door Di. Fraser en Radloff. Ook Ds. Brandt, van Boshof, was opgekomen, om de plegtigheid by te wonen, doch heeft geen deel genomen aan de werkzaamheden.—De opkomst der gemeente was talryk, ofschoon velen teruggehouden werden door de volle rivieren.—Aanstaanden Zondag zal Ds. Radloff afwezig zyn voor consulentsbesigheden te Boshof.—Op 22 January zal, als naar gewoonte, weder alhier godsdienst gehouden worden.—De catechisatie zal aanvangen op Maandag, 30 January, en de voorstelling van ledematen plaats hebben op Zondag, 5 February.

De Diamantvelden.

OORLOG OP HANDEN.

De speciale correspondent van de *Friend of the Free State* meldt van de Diamantvelden, onder dagteekening van 8 January, dat de Barolong- en Batlapinstammen de Transvaalrepubliek met een oorlog hadden bedreigd.

Het blykt dat de Regering van de Transvaal door den Diplomatieken agent en vertegenwoordiger en tevens door de hoofden der Barolong- en Batlapinstammen, behoorende tot den grooten stam der Beechuanas, was uitgenoodigd, om een zekere streek lands, die zy, naar hun oordeel, op onwettige wyze in bezit hield, op te geven, alsmede honderd en vyftig hunner vrouwen en kinderen, die door de bevolking der Transvaal in slaverny zouden worden gehouden. Zoo die overgave niet mogt plaats hebben vóór den 16den January, zouden zy de Transvaal gewapenderhand daartoe dwingen. Een zekere heer Roderick Barker was reeds aangesteld als Opperbevelhebber van het leger der Batlapins en Barolongs.

De correspondent steekt den draak met de dwaze proklamatie der zwarte opperhoofden.

Te Hebron was groote ontsteltenis daardoor te weeg gebragt. Verscheidene Transvaalers waren aangekomen, om de gelederen der delvers aldaar te versterken. Nog 400 werden verwacht. De Vrystaters, die aldaar aan het werk waren, trokken over de Vaalrivier naar den Vrystaat, maar alleenlyk om hunne vrouwen en kinderen in veiligheid te brengen, en om weder terug te komen, om de plaats te helpen verdedigen.

Eene vergadering was gehouden te Klipdrift, waarop eene deputatie werd aangesteld, om met den heer Campbell de zaak in overweging te nemen. In al de kampen der delvers begon ongerustheid te heerschen. De inboorlingen, die anders geregeld werkten, waren bezig voor al het geld, dat zy by elkaar konden schrapen, vuurwapenen te koopen.

De heer Campbell had de deputatie verwittigd, dat hy terstond eene conferentie zoude houden met het opperhoofd Jantje.

Een zekere heer Theodore Doms, die een zekeren George Staples tot zyn geheimschryver had benoemd, welke beide lui de Batlapin- en Barolongstammen schynen te vertegenwoordigen, speelden eene voornaame rol in de geschiedenis, en eerstgenoemde gaf zelfs grondbrieven voor dat gebied uit.

DE OORLOG.

Uit Versailles schryft men van 24 November:—

"De Frans

THE
Zuid-Afrikaan.

Cape Town, January 23, 1871.

THE ENGLISH EDUCATIONAL BILL.

From all we can glean from the English papers regarding Mr. Forster's new Educational Act, it is working even better than could have been anticipated. What Churchmen in their discussion on the Bill regarded as a curse, seems to have become a blessing to them. They made no more bitter complaint against Mr. Forster than when he refused to incorporate in his amended measure the privilege of the "year of grace," during which the State would aid in the foundation of new denominational schools—a provision which was included in the original Government plan. Mr. Forster insisted that the building of all such schools should be commenced before the 1st of January. In most districts the result is much more satisfactory to Churchmen than it would probably have been, had longer time been allowed; for nothing has more stimulated the energies, and excited the enthusiasm of the opponents of the new system, as the shortness of the period allowed them to make it unnecessary. On that point the episcopal eloquence has produced its due effect. The applications on behalf of the new schools have been enormous, and the Privy Council is overwhelmed with them. So exceedingly and unexpectedly large is the sum asked for that Mr. Forster, who was disposed to be indulgent, declares that he will abide by the strictest interpretation of the law, not giving way in a single instance, and will not pay more than he is absolutely obliged to do. It was hoped also that School Boards Elections would return better men than have hitherto filled the places of vestry men and guardians of the poor. The elections of the Boards in the metropolis has determined the success of the "ballot" about which so much diversity of opinion existed. Even the *London Times* says:—"The ballot, where it was fairly tried is regarded as having greatly conduced to the order and tranquility which characterised the elections." The Marquis of Hartington, Mr. Forster, and Mr. Cummins, Secretary to the Education Department, visited the Sessions house to see its working, and expressed much satisfaction with the arrangements. The ballot prevented excitement, stopped intimidation, and rendered *bribery useless*, a result we should like to see realized at our elections in Cape Town. Amongst the successful candidates, who include several employers of labor, were Miss Garrett, M D, (who obtained the largest number of votes), Professor Hudley, Dr. Miller, Lord Lawrence—(of Indian fame)—Mr. Lucroft,—(a working man's candidate),—Mr, Hepworth Dixon, and Sir Francis Lycett. Altogether the result of the elections may be summed up as follows:—Churchmen, 18; Roman Catholics, 4; Ladies, 2; Nonconformists, 18; secular members, 6; and working man 1; so that the ballot, after all, does not particularly form the *democratic* element, as many have imagined. This Board is considered so efficient that it is doubted whether the Minister of Education could have nominated a better one. By virtue of her heading the poll—and it is to be hoped she will possess *poll* enough in the shape of "head" to perform her new duties creditably—Miss Garrett becomes Chairman of the Board; but how she will succeed in enforcing *petticoat government* of course remains to be seen. Perhaps one of the *gallant* knights who are subject to her rule may turn the tables and induce her to submit to *his* form of government by marrying her. In contract to Miss Garrett, who may be classed amongst the "strong-minded women," we find that Miss Burdett Coutts, in a letter to the Tower Hamlets Conservative Association, while allowing herself to be nominated to a seat in the Metropolitan Board, mildly rebukes the pretensions of "strong-minded" ladies. Miss Coutts is convinced that the presence of women at School Boards at present would interfere with the discussion of such bodies, and points out that for some time the boards will have simply to deal with questions connected with administration, admitting of no assistance from the ladies. At the same time, however, much she might regret the election of women to school boards, Miss Coutts is of opinion that their experience might be of service in considering matters pertaining to girl's schools. Formed into sub-committees for this purpose the ladies would form valuable auxiliaries to the boards, whilst they would be relieved from the unsuitable position an election would involve them in. In a word Miss Coutts does not apparently aspire to "wear the breeches," although such a costumial adjunct, we imagine, will not be required by the lady members of the boards. *Apropos* of the Tower Hamlets, a curious incident occurred. Three thousand voting papers were stolen on the way from the printing office to the vestry Hall of St. George's in the East. As soon as the robbery was discovered, 31,000 voting papers were destroyed, and 34,000 printed on a different plan, thus preventing the possibility of the stolen papers being used.

At the Leeds School Board election the result was the return of five lay members of the Church of England, 1 Church of England Clergyman, 3 Wesleyans, 2 Roman Catholics, 1 Independent, 1 Primitive Methodist, 1 Free Methodist, and 1 Unitarian. The lady candidate, Miss Wilson, did not succeed as in London. At Manchester the result of the School Board elected has been two Roman Catholics, one Wesleyan, six Unsectarian members, and one lady Miss Becker. Altogether it will be seen that the Church of England party predominates, which speaks much in favour of the recognised principle of adopting the bible in national education, and Mr. Forster has every reason to congratulate himself on the success with which his measure has hitherto met,

wachtte dan ook niet alleen dat Parys, maar dat geheel Frankryk zich zou overgeven. Maar nu is de zaak omgekeerd. De provinciën laten Parys niet aan zyn lot over; zy doen hare plicht; zy hebben eene groote legermacht byeengebracht die Parys ter hulpe snelt. Het blykt ook dat de Duitschers het einde niet kunnen verhaasten door *een coup de main*. Zy kunnen Parys niet door eene bestorming nemen, en hetty hun geschut niet ver genoeg draagt, of dat de moreele bezwaren zoo veel invloed op hen uitoefenen—zy bombardeeren Parys niet. Zelfs al viel de hoofdstad den Duitschers nu in handen, dan zou 't met den oorlog nog niet gedaan wezen; want er zouden nog legers zyn, die hun land tegen de Duitschers zouden verdedigen. En volgens hen die 't best op de hoogte zyn, zal 't nog wel eenige weken duren voordat Parys zich overgeeft, zoo 't zich al overgeeft. Waarschynlyk zal de geldmarkt door de bestaande oorzaken gedurende eenigen tyd gedrukt blyven. Het eenige gunstige verschynsel is dat in één opzicht de beide oorzaken elkander neutraliseeren. Zoo lang Frankryk weerstand biedt, kan Rusland niet op Pruisen of graaf von Bismarck rekenen. Zy hebben de handen vol en reeds meer dan vol.

De heer Frédérick Passy heeft in de Zwitsersche *Estafette* een artikel tot den Koning van Pruisen gericht, waaraan wy het volgende ontleenen:

"Die man is een werktuig in Gods hand, om de verdorde takken van vorstelyke stamboomen te kappen; maar de byl zal ook hem treffen; want alleen gerechtigheid is duurzaam, en hy handelt niet naar de eeuwige wetten van God, maar slechts naar de ingeving zyner hartstochten. Om het lyden der menschheid bekommert hy zich niet; hy zoekt slechts eigen grootheid. Hy zal uit dien hoofde in zyne eerzucht door de triomf verblind worden. Hy kent de gematigdheid niet, zonder welke de mensch het evenwicht verliest en valt."

Gy kent, Sire, deze woorden. Zy zyn uit het hart gevloeid uwer edele moeder, en werden geschreven ten tyde dat Pruisen, tot een uiterste gebracht, zooals gy nooit kondet droomen dat Frankryk zou gebracht worden, enkel scheen te leven in dierbare herinneringen van het verledene en in de hoop van eenige edele harten, zoo als uwe moeder er een had. Even als Napoleon hebt gy de wereld verbaasd door de snelheid, waarmede uwe groote overwinningen elkander zyn opgevolgd. Maar, evenals die man, zult gy de wereld verbazen door uw diepen val, wanneer gy niet leert gematigd te zyn, beter dan gy tot dusver getoond hebt. Nog kunt gy op uw ouden dag tot inkeer komen; gy hebt slechts te letten op den wonderbaarlyken loop der dingen, waarvan gy in uwe jeugd getuige waart, en uw voordeel te doen met deze lessen. In de dagen van gevaar hebt gy het zwaard ontbloot; nu gy gezegevierd hebt, kunt gy het weer in de scheede steken. Gy kunt, na den eed gestand te hebben gedaan, dien gy aan Duitschland ten aanhoore van Frankryk en de gansche wereld gezworen hadt, weer de grenzen overtrekken, die zoo wel door u verdedigd werden en die onschendbaar zullen zyn, indien gy gematigd weet te zyn. Nog meer dan dat kunt gy doen, en wy verwachten het van u. Gy kunt door de vermindering van Pruissens leger ook de andere Mogendheden tot eene ontwapening brengen, en aan Europa veiligheid, vrede en welvaart verzekeren. Door deze moreele zegepraal, grooter dan eenige materieele overwinning, zoudt gy een nieuw tydperk doen aanbrenen, waarnaar de volkeren smachten, en u eene eerzuil stichten in het hart der menschen.

Frankryk.—Onder de brieven, die met een der luchtballons uit Parys verzonden en in handen der Duitschers gevallen zyn, komt er een voor van den heer Eugéne Pelletan, lid van het Gouvernement der nationale verdediging, aan den prefect van de Beneden Charante. Deze brief luidt aldus:

Wy zyn door de Pruisen naauw ingesloten. Sedert den 26sten October hebben wy geen andere tydingen uit Tours ontvangen, dan die door den heer Thiers zyn medegedeeld. De duiven, onze eenige postboden, komen tegenwoordig hier niet terug. Ik zelf heb den heer Thiers niet gesproken, maar naar hetgeen ik van den heer Favre hoor, moet hy zeer pessimistisch gestemd zyn. Naar syne meening hebben wy op geen hulp van de provincien te rekenen. Glais-Bizoin (die ook te Tours is) heft de handen ten hemel; Cremieux zucht, en Gambetta handelt als een onbezonnene. Men moet hem zelfs aangeduid hebben onder den naam van: "de gevangene van de kleine Republiek te Marseille." Intusschen geloof ik van een en ander maar de helft; want na den tegenstand van Toul, Chateaudun en Straatsburg, heb ik betere gedachten van Frankryk. Doch hoe dit zy, wy zullen volhouden en onzen pligt doen, totdat onze laatste patroon verschoten en ons laatste stuk brood gegeten zal zyn.

't Is waar, de ellende is te Parys groot; maar er is nog geen hongersnood, zelfs geen gebrek. Wy zyn nog voor twee maanden van levensmiddelen voorzien. Wel zyn wy genoopt paardenvleesch te eten; doch enkel 't vooroordeel of de verbeelding kan die kost slecht vinden. Elke dag gewonnen, is veel voor ons gewonnen; want het is niet denkbaar dat Europa nog lang met de armen over elkaar onzen strijd zal gadeslaan. In elk geval hebben wy 200,000 soldaten, de mobiele garde en 800 stukken geschut voor het gevecht. De generaals Trochu en Du Crot zouden den Pruisen nog wel eens een leelyke kool kunnen stoven.

De onlusten van 31 October zyn u zeker bekend. Wy liepen groot gevaar, maar 't is, Gode zy dank! verdwenen en zoolang het beleg duurt, zullen wy te Parys zelf wel niets meer te duchten hebben. De dagbladen gedragen zich ellendig. Met uitzondering van het *Journal des Debats*, de *Opinion Nationale* en de *National*, is er geen dat de Regeering steunt. Hierdoor wordt het wantrouwen en de twyfel in 't Gouvernement aangekweekt, en de party van de reactie en den vrede verheft reeds het hoofd. Maar wy zullen onder onze taak bezwyken of ons programma volledig uitvoeren. Tegenstand tot het laatste oogenblik is onze leus. Trochu is een ware antieke figuur. Parys, zoo als het thans is, kan aan een millioen Pruisen het hoofd bieden, en geen leger is in staat het met geweld te te nemen. Hoogstens kan men een wyk bombardeeren.

Rochefort heeft ons verlaten. Hy is niet langer in 't bestuur. Het spyt my voor hem en voor ons. Ik leef als 't ware als een somnambule, en soms moet ik al hetgeen my van myne intellectueele vermogens rest te huis roepen, om de overtuiging te krygen, dat ik sedert twee maanden niet met open oogen slaap.

Alleen dagen van grooten rampspoed zegt de *Progres de l'Eure* in een artikel, getiteld: *les Femmes de l'Eure*—zyn vruchtbaar in heldhaftige episodes. Er ontbreekt niets meer aan het ontwaken: ook de vrouwen willen het land helpen redden.

Een braaf kapitein van de mobiles in het departement de l'Eure, die deser dagen het arrondissement doorkruiste om er de verdediging te organiseeren, vond in verscheidene dorpen, die door mannen waren verlaten om Evreux te hulp te snellen, de wacht bezet door vrouwen, het geladen geweer in de hand of op schouder.

Zoo vond de kapitein, dat te Tourneville en Broseville de vrouwen, by afwezigheid der mannen, den militairen dienst waarnamen. Toen de kapitein in laatstgenoemde plaats arriveerde, waar hy zyn intrek nam by een zyner bloedverwanten, wilden de vrouwen die bevreesd waren voor eene overrompeling, zich van de identiteit van dien persoon vergewissen. Vier harer begaven zich dienavolgens naar het huis waar hy zyn intrek had genomen; zy sloten de deur achter zich en namen den kapitein in verhoor. Het bleek haar dadelyk dat de kapitein een Franschman was. Deze, verwonderd over zoo veel moed en koelbloedigheid, ondervroeg toen op zyn beurt de amazones, en deze verhaalden hem dat zy zich reeds meer dan een maand lang in den wapenhandel hadden geoefend, en dat zy thans daarin genoeg bedreven waren, om de plaats tegen den vyand te verdedigen.

Berichten uit Liverpool melden, dat het stoomschip *Lafayette*, komende van New-York, in den avond van den 16den November die haven verliet met eene lading wapenen en ammunitie, met bestemming naar Frankryk. Dit is reeds de tweede lading van dien aard, die door dit stoomschip wordt overgebracht. Men berekent dat sedert de oorlog tusschen Frankryk en Duitschland uitbrak, de uitvoer van wapenen van Amerika naar Frankryk $ 6,900,000 heeft bedragen.

DEATH OF THE HON. JOHN BARRY, M.L.C.

It is with unfeigned regret that we have to record the decease, on Thursday night, of the Hon. John Barry, M.L.C., which took place at Hope Mill, in the Gardens, Cape Town. It was an unexpected event, and has thrown a considerable gloom over the city as well as over the family and connections of that universally known and respected gentleman—the late Mr. Joseph Barry.

The late Mr. John Barry, who was born in 1807, came to the Cape, when only fifteen years of age. After residing amongst us for some time he returned to Europe, and taking up his residence in Brussels, he was a witness of the revolution in Belgium, when Lord Blantyre, an English nobleman fell victim accidentally to the disturbance, having been shot while beholding the tumult from a window. Mr. Barry was compelled to enter the Belgian military service, by virtue of the Conscription. He subsequently returned to the Colony and in 1833 became united to the family of the late Mr. Daniel van Reenen of the Brewery at Newlands, whose second daughter he married. The late John Joseph Barry, and the subject of our present notice formed, together with his brother and uncle the extensive firm of Barry & Nephews, whose commercial enterprise is too familiar with our readers to require any allusion to it.

In all his political and social relations, Mr. John Barry won for himself the esteem and respect of all parties. Those who know him intimately knew him to value him, and those who differed from him in politics felt that he was actuated by the purest of motives. Whether as a citizen, politician, or merchant, his probity and good disposition were prominently apparent, and as a strictly honourable gentleman in all the situations of life, and as the head of a family displaying all the domestic qualities of an affectionate husband and father,—he will be much missed from that circle in which he was accustomed to move amongst us, and in which he was so much beloved and respected.

THE VACANCY IN THE LEGISLATIVE COUNCIL.

By the lamented death of the Hon. John Barry, Esq., a vacancy occurs for a new member of the Legislative Council. Mr. John Barry was a nephew of the late Mr. Joseph Barry, the veteran politician and enterprising merchant, and of whose mercantile firm he was a partner. We understand that it is contemplated to ask Mr. J. J. Barry, of Swellendam, of the same firm to fill the vacancy. Both he and Mr. Advocate de Wet—whom we ascertain will also be invited to stand—have very strong claims on the public. No doubt there will be some more candidates in the field.

To our country friends in the outlying districts in particular, we would say a few words on the present occasion. We trust that they will not allow themselves to be led away by parties who may endeavour to tempt them by false promises, and induce them to record their votes in favor of strange candidates for public favor. Herein lies much of the danger and inconvenience that sometimes attend the election of a representative; but which cannot be repaired unfortunately before much mischief is accomplished.

CRIMINAL SESSIONS.

[Before Sir S. S Bell, Knt., Chief Justice]

Thursday, 19th Jan.

William July, indicted for murder. Plea not guilty. Verdict not guilty. Discharged.

Peter Cross, indicted for culpable homicide. Plea not guilty. Verdict guilty. Sentenced to four years hard labor.

Diana Moves, indicted for stabbing or cutting. Plea not guilty. Verdict not guilty. discharged.

Friday, 20th Jan.

NAMAQUALAND MURDERS.—CASE OF PANS.

Pans, who was tried for murder on Wednesday and found guilty, was placed at the bar to receive sentence. The Judge after addressing the prisoner passed the sentence of death on him.

Tijart, for murder. Plea, not guilty. Verdict guilty. Sentenced to be hanged,

The Court then adjourned till this (Monday) morning.

The "Westenhope,"—According to a telegram received in town from Port Elizabeth, the Court of Inquiry gave judgment on Thursday last in the loss of the steamer *Westenhope*. The decision was that the certificate of the master be suspended for three years; that he be severely censured.

Humansdorp.—Last post brought news about the find of another large diamond. The lucky finders are the two brothers Hudson of this district, they have found a 58-carat diamond in the same claim where Mr Rodtman found the 81 carat diamond. Mr Rodtman, after picking up the "Queen of the Vaal," left the claim to his friends, the Hudson's, to try their luck in it; they were soon rewarded for their labour. They have not as yet worked the claim out. They found this gem two days after Mr Rodtman had left. They will work the whole claim out before desisting. This is the fifth diamond found in the same claim. The diamond fever is raging here now worse than ever, lots of the inhabitants talking of leaving soon, also the farmers. Some of them intend taking their families with them, and making a long stay.

The Diamond Fields.

WAR PROCLAIMED.

COMMANDER-IN-CHIEF APPOINTED.

(From the Special Correspondent to the *Friend*.)

Parkerton, January 9, 1871.

We are going to war! Aint you frightened? If you are not, I can tell you that we are. We were never so much astonished in all our lives as we were when the proclamation first appeared, announcing that if on the 16th of the month the Boers did not give up farms, and 150 women and children, that there would be war. To make you understand it, I had better give you the proclamation at once. This is it:

Klipdrift, January 4, 1871.

To John Campbell, Esq., Her Britannic Majesty's Commissioner at the Diamondfields.

Sir,—I am directed by the Diplomatic Agent and Representative of the Barolong and Batlapin branches of the Bechuana nation to enclose for the information of Her Britannic Majesty's Government, copy of a proclamation issued by a council of the representatives of the tribes aforesaid, held at Klipdrift on the 2nd January, in reference to the encroachments made upon the territory and illigal and forcible possessions held of women and children of the said tribes by Transvaal subjects.

I have, &c.,
George Staples, Private Sec.

PROCLAMATION.

Whereas the Government of the Transvaal Republic persist in taking and holding illegal and forcible possession of the country belonging to the Baralong and Batlapin branches of the Bechuana nation; and whereas not less than one hundred and fifty of our women and children are still held in bondage by the people of that Government,—we hereby declare, proclaim, and make known, that unless the Transvaal Government vacate our territory up to Schoonspruit, the boundary line defined by the late Commandant General Hendrik Potgieter and the Barolong Chiefs, before the 16th instant, and forthwith restore the captives enslaved by them, we shall be compelled to have recourse to arms in order to enforce our just demands.

Given under our hands at a council held at Klipdrift, Adamanta, this 2nd day of January, 1871.

Jacob Mankantsi,
Chief of the Batlapin Baralong Tribes.
Theodor Doms,
Diplom. Agent and Repres. of said Tribes.
Roderick Barker,
Commander-in-Chief of Baralong and Batlapin Forces.

What do you think of that, my cat?
What do youthink of that, my dog?

The commission by which Roderick Barker, Esq., is turned into a Commander-in-Chief is ridiculous enough in all conscience. It runs as follows:—

Commission to Roderick Barker, Commander-in-Chief of the Batlapin and Baralong Forces.

I, Theodor Doms, Representative of the Batlapin and Barolong branches of the Bechuana nation, acting by virtue of the powers in me vested, do hereby commission Roderick Barker, of Klipdrift Diggings, to be Commander-in-Chief of the forces to be enrolled for and on behalf of the chiefs of the nation aforesaid, in order to secure their territorial rights against the usurpation of the Transvaal Boers or any other. Moreover, I herewith empower the said Roderick Barker to raise the requisite number of men, when he deem it expedient, and to procure rations and other necessaries for their equipments.

FREE STATE.

(*From the Friend.*)

Bultfontein.—The Government Secretary, Mr. F K Hohne, returned from his mission to Pniel and Bultfontein on Friday last, and reports that not more than about one hundred diggers in all are at the present time working on the above farm, and that these merely come over of a morning from Du Toit's pan, dig during the day, and return again in the evening. No houses or huts have been erected, or tents pitched, at Bultfontein, but Du Toit's pan remains the head-quarters of all those who are seeking diamonds at Bultfontein. Many out of the one hundred bumptious diggers who "jumped" Bultfontein are, it seems, Free State burghers, and of these some are actually on the Committee, among whom is Doris Potgieter, till recently a Fieldcornet in the Conquered Territory, and one Knoetsee, also a loyal burgher of the State, from the same quarter. It was reported, at Pniel, that Mr. C. Klopper, a member of the Volksraad for the Caleden-river district, was among those who had "jumped" Bultfontein, but this report turned out to be wholly without foundation, said gentleman having been at Du Toit's pan only, and even this he had already left for his home. The diggers were, at the time of Mr. Hohne's visit, some of them, working or excavating close to the house of Mr. N M de Kock, on Bultfontein, and according to the *Diamond News* of the 7th instant, are carrying on their digging operations in that gentleman's "garden and kraal." We have since learnt that said garden does not comprehend a space of more than about ten feet square, But as our informant says, even that is too bad; that it is, in fact, too bad for them to dig near a person's door at all, and especially when they do so wholly without his consent, and in direct opposition to his publicly expressed wishes. Mr. Hohne met Messrs. Hond and Hurly at Pniel, and proceeded with them to Bultfontein. Mr. Hohne further reports that Mr. Truter, the Free State Commissioner at Pniel, is of opinion that he could, in two days, easily raise a white police force of say one hundred men. Since the return of Mr. Hohne, the Acting President and Executive have held a sitting on the question of the protection of the rights of Messrs. Lilienfeld & Co., and determined to send off, without delay, an express to Mr. Commissioner Truter authorizing him to raise a police force of *fifty* men, and to proceed with them to Bultfontein at as early a date as possible. The police are to be armed with staffs in their hands, and not with pistols or guns, and are not to be mounted, but to march on foot when ordered out on the public service. This police force is, we believe, to be raised for six months certain, or till the Raad sits in May next. The orders issued are, it is understood, to the effect that the ringleaders of the rebellious "jumpers," or diggers, are to be seized by the police, and be brought and lodged as prisoners in the gaol here. Should the Bultfontein diggers, however, offer the least resistance to the police, in that case a commando of burghers will at once be called out. Since the express was sent off, no reply has reached the Government here, but one is now hourly expected, we therefore, confidently hope to be in a position to communicate the result to our readers before the hour of our going to press. We have little doubt the matter will now be settled without bloodshed. The proprietors of the farm have, however, just cause of complaint that our Government has been too tardy in its movements and permitted the cream of the diamonds to be removed before anything in earnest was done.

Fauresmith Diggings.—Four additional diamonds have been found on the town commonage by Mr Lay. The Municipality, in order to encourage prospecting parties, have resolved in the first instance to grant claims free of charge This is a very wise step, and will lead to ultimate success.

Diamonds at Fauresmith.—We omitted last week to state that we had been assured by Mr T S Beddy, then on a visit here, as a positive fact, that diamonds had been discovered and picked up at two places on the town commonage of Fauresmith. Happy Fauresmith!

Jagersfontein Diggings.—Several large diamonds have been disinterred here during the last eight or ten days; one by a Mr Horak, of about 30 carats, a splendid stone, free of any blemish, and for which £1,500 was offered. This stone and two others were found by the same party, after three days work. Another piece of success attended a Mr Havenga, who on the first day, found a 21½ carat stone, and on the second day, one of 20 carats, besides a few smaller ones,—all splendid gems.

Incidents of the War.

MOVEMENTS AROUND PARIS.

(From the *Weekly Dispatch*.)

The *Petit Moniteur* gives the following particulars respecting military movements around Paris:—"Upon visiting Vellejuif, and proceeding thence to Vitry, we were astonished at the trench works which had been executed on both sides. At one point the respective lines almost touch each other, and a collision there is almost certain, Returning to the west, we found firing going on at the outposts at distances varying from 800 to 1100 metres. The forts of Montrouge, Vanvres, and Issy fire upon an average 500 or 600 shots every twenty-fours directed upon the Prussian works, and it is not exactly the waste of powder which M. de Bismarck so much deplores in his Versailles chronicles. In addition to the former armament the southern forts have recently received ship guns of a calibre and range that will shortly be appreciated by the foe. To the north and east of Paris there were great movements of troops on Monday and yesterday morning. About Bourget the Francs-tireurs drove back the Prussians, who had opened a lively fusilade upon them. At Creteil a similar attack was made on two occasions. The enemy advanced upon the ground which interviews between our extreme battlements on either side. Our troops received them with a warm fire, which told upon their dense masses and drove them back without any loss on our part. In the fosses near the Vincennes station were a number of cows quietly grazing. Upon the road were to be seen numerous carts, bringing into Paris vegetables collected from the market gardens of the surrounding villages. Nothing is lost. The leaves of cabbages and beetroot, and the last cuttings of vines are all utilised for feeding animals destined to furnish food for the citizens. At Vincennes soldiers are in great force, but the inhabitants have not quitted the place. The passage to and fro of troops, the mass of guns, and the distant thunder of artillery prove, however, that we are in the vicinity of a battle-field. At Fontenay-sur Bois the houses are again becoming inhabited, and people are returning to their homes at Nogent-sur-Marne. After passing that village towards the Marne none but soldiers are to be seen, although occasionally the country people come to seek any remains there may be of their garden produce, but their labour is vain, as they have always been anticipated by marauders. Since the occupation of Creteil the redoubt of Gravelle has remained silent, the Faisanderie and the fort of Nogent sending shot and shell into the left bank of the Marne, which is occupied by the Prussians."

THE GENERAL ULRICH BALLOON.

The *Gaulois* mentions the ascent of the General Ulrich balloon, which was effected at 10 p.m., from one of the railway stations. The time of departure of balloons is not now publicly announced, it having been found that the information reached the enemy who launched incendiary substances at them. The General Ulrich took on board some bags of letters and copies of the *Official* Journal, and its departure was favored by a fog. "Our letters," says the *Gaulois*, will reach a good part this time, unless the balloon, *en route*, strikes against a star." The same paper describes a visit to a pigeon fancier's, were thirty-six pigeons were stuffing themselves, as if conscious of the importance which events have given to them. Fifty young ones were offered for sale to those who preferred pigeon to horseflesh and peas. The bystanders were horrified at the thought of pigeons being eaten at such a crisis; but the owner explained that they were not fit for carriers. Paris is said to contain 1,400 trained pigeons, so that there is a prospect of obtaining news by this means as long as the seige lasts. A pigeon has arrived from Tours with a small sheet of paper, on which a Government dispatch and 116 private letters were photographed in microscopic characters.

GERMANS BEFORE PARIS.

A German soldier before Paris writes:—"We must constantly be on the alert, always ready to advance, for the Parisians, it is said, are thinking of a sortie, and we ought to receive them with open arms. The constant suspense in which we live heighthened by various alarms, especially at night, whereby the best thing we have—sleep—is robbed from us, tends much to increase our bitterness against our enemies. This has reached its climax, and I can assure you we shall show no more mercy. On my last field watch I myself fired on peasants who wanted to smuggle forage. The little spare time which remained to us is now occupied with drill,"

AN EXPLOIT BY FRANC-TIREURS.

Another exploit by Franc-tireurs is related in a German letter. On two Uhlan companies being sent to Nemours, where they arrived late in the evening, they inquired for the mayor. A suspicious looking person presented himself, whom the officer refused to recognise, and, at length, the real mayor was found. On being questioned he stated positively that no hostile troops or Franc-tireurs were in the place. A respectable inhabitant was detained as a hostage, and the troops, consisting of four officers, and about 60 men, quartered themselves in a large farmhouse, stationed outposts, and left the horses saddled and bridled. About 1·30 a piercing cry from the sentry was heard, and from all sides, through doors, loopholes and windows, shot after shot fell on the sleeping Uhlans. An officer, a subaltern and four men escaped; the fate of the others is still uncertain. The next day a detachment of the 2nd Army was sent to Nemours to punish the outrage,

BARON STEIN'S PROCLAMATION.

Baron Stein, the newly appointed German Prefect of the Aube, in an inaugural proclamation at Tours says:—"Inhabitants of the Aube! Do not allow evil disposed bands to compromise your territory, for an imprudent stroke has frequently plunged whole communities in disaster. Remain at your daily occupations; that is the surest means of alleviating the sufferings of the war Watch over the safety of means of communication in order to spare yourselves the strict measures which are threatened, and will certainly be resorted to in case of the destruction of railways and telegraphs.

PROTECTEUR
Fire Assurance Company
MARKET-SQUARE.
Established the 29th September, 183
Capital. £65.968 16 5.
Last Bonus awarded to the Assurers, 20 per Ct

DIRECTORS:
W C KUYS, Esq., President.
C H BOSENBERG, Vice President.
J C Hofmeyr, Esq. | A H Hofmeyr, Esq.
P H Leibbrandt, Esq. | J C Wessels, Esq.
Hon P E de Roubaix Esq. | J J Hofmeyr, Esq.
AUDITORS:
J J Steytler, Esq. and S V Hofmeyr, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp	Messrs Barry & Nephews.
Beaufort	W J Blore, Esq.
Burghersdorp	B B Truter, Esq.
Caledon	C A M de Vos, Esq.
Calvinia	Messrs. Heilbrun Brothers.
Colesberg	D Sluiter, Esq.
Darling	M Versfeld, Esq.
D'Urban	F J v H Duminy, Esq.
Fraserburg	H W A Cooper, Esq.
George	S J C Gird, Esq.
Grand Reinet	F K Te Water, Esq.
Heidelberg	Messrs Barry & Nephews
Hopefield	A G H van Breda, Esq.
Malmesbury	Malmesbury Board Executors
Mossel Bay	Messrs Barry & Nephews.
Oudtshoorn	Gert Reitz, Esq.
Paarl	A J Becker, Esq.
Prince Albert,	Z J Muller, Esq.
Riversdale	W White, Esq.
Richmond	W C Perry, Esq.
Simon's Town	P J Hugo, Esq.
Stellenbosch	P Korsten Esq.
Swellendam	C Standerwick, Esq
Tulbagh	B J de Vaal, Esq.
Victoria West	J Adams, Esq.
Wellington	P J Pentz, J F son, Esq.
Worcester	J Lindenberg Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Contain hazard Goods.	In which hazardous Trades are carried on.
	£ s d.	£	s d
Buildings,—Brick or Stone, with Slate Roofs.	0 2 0	0 4	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals.	0 2 6	0 4	0 7 6
Building,—r or Stone w Tatch Roofs	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the sai General Meeting,

10 PER CENT.

upon the paid up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies.

S. J. du KOCK, Secretary.

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.
Present Nominal Capital £22,030
Paid-up Capital. .. £13,218
Reserve Fund. .. £1,274 3

DIRECTORS:
DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairm
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

The Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.—

For 3 months and under 6 months at 2 pCt. per annum
" 6 " " " 12 " " 3 pCt. "
" 12 " " 4 pCt. "

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, and THURSDAYS:

Three and a half per cent will be charged for collecting.

By order of the Board,
J. W. MOORREES, Cashier.

COMMERCIAL
Marine & Fire Assurance Company
Cape Commercial Bank Buildings,
ADDERLEY-STREET.

ESTABLISHED 1855.

CAPITAL..... £50,000.

DIRECTORS:
W. BERG, Esq., Chairman.
J. J. STEYTLER, Esq. Jun., Vice Chairman.
M L Benseman, Esq. | Wm. McLeod, Esq.
G Morgan, Esq. | C J M Vos, Esq.
R Granger, Esq | W Searle, Esq.
P Marais Esq

Marine Department.

Policies included risk of craft, to and from the ship and are made payable, at the option of the assured; either in Cape Town or London.

Risks are accepted in London by Messrs. W. Dickson & Co., 38 Grace Church-street, and in Natal by Messrs Goodliffe, Smart & Ballance.

A Bonus of five per cent, returned to the assured, at the close of every year.

Fire Department.

For the assurance of Movable and Immovable Property from loss or damage by Fire, at rates commensurate with the risk.

By order of the Board,
J B HERBERT Sec.

COLONIAL
Orphan Chamber & Trust Company
ESTABLISHED 31st MARCH, 1866.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executors, Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS.
J G BLANCKENBERG, Esq., Chairman
P E de ROUBAIX Esq.
H MARDERNE, Esq.
E LANDSBERG, Esq.
L P CAUVIN, Esq.
F PORTER, Esq.
W J VAN DER VEN, Esq.
AUDITORS
J C HOFMEYR, Esq.
J J STEYTLER, Sen. Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of business.

Office No 3 Church-square.

G W STEYTLER Secretary

Board of Executors.

SALE OF

VALUABLE MOVABLE

AND

Immovable Property,

SITUATED AT GROENEKLOOF.

THE Board of Executors, duly authorized by the Executrix of the Estate of the late SEBASTIAN VALENTIN GIE, Esq., will cause to be sold,

ON TUESDAY,

7TH FEBRUARY NEXT,

On the Farm "Rondeberg,"

AT 10 O'CLOCK, A.M.,

1. Certain two Freehold Farms, called "RONDEBERG," and 'JACKALSFONTEIN,' situated at the Groenekloof, in extent 2,883 morgen and 398 square roods. The place has an abundant supply of Water, and has been successfully used as a Wine, Cattle, and Corn Farm; contains a good DWELLING-HOUSE, with 4 Rooms, Kitchen, Pantry, &c., besides 2 Out-rooms and Outbuildings, consisting of a Wine Cellar, Stable, Coach-house, Kraals, &c.

2. Immediately after the above will be sold in Lot 1, Certain ERF or LOT OF GROUND, marked No 145, situate in the Village of Darling, with substantial DWELLING-HOUSE and OUTBUILDINGS thereon, in the occupation of Mr. BECKER, used as a Shop, in which a lucrative Business is at present carried on.

MOVABLES:

Household Furniture, some Fustage (2 Leaguers), one Open Cart, one Bullock Wagon.

LIVE-STOCK:

14 *Heifers,*
36 *Cows.*
18 *Calves,*
30 *Oxen,*
2 *Bulls,*

Sale to commence with the Movables and Live-stock.

F. J. BROERS, Secretary.

Cape Town, 16th Jan., 1871.

Mr. J. G. STEYTLER, Auctioneer.

SALE

AT

'Rondeboschjes Berg,'

KOEBERG.

THE Undersigned will cause to be publicly sold

ON TUESDAY,

31ST JANUARY, 1871,

AT 10 O'CLOCK A.M.,

900 *Bushels Wheat*
300 *Do. Oats*
3[illegible]0 *Do. Barley*
40,000 *lbs. Oatsheaves*
50 *Fat Lambs*

And whatever else may be offered,

J. DENYSSEN,

Rondeboschjesberg,
17th January, 1871.

Mr. J. A. BAM, Junr., Auctioneer.

TO BUTCHERS

AND

FARMERS.

600 CAPE WETHERS
400 MERINO SHEEP
100 GOATS

ALL IN GOOD CONDITION,

WILL be publicly sold by Mr. J. G STEYTLER, THIS DAY, MONDAY, 23rd Jan., at Klapmuts Station.

---

37 *Fat Slaughter Oxen*
400 *do. Cape Sheep*
300 *do. Merino do.*

WILL be sold on THURSDAY, 26th January, at Klapmuts Station.

J. J. DU PLESSIS.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendue Adms.

A RETORT.

(NOT A CHEMIST'S.)

WOOD'S HOTEL,

KAROO POORT.

THE Undersigned informs the public that when CARL VAN DER MERWE tells people that there is

No Forage to be had at WOOD'S Karoo Poort,

NOR AT

LATEGAN'S, in Hottentots Kloof,

HE TELLS A LIE.

The White-wash "KOPS" in the same neighbourhood had better give up running out into the road—THEY KNOW WHAT FOR—or WOOD will advertise a due caution to THEM.

R. B. WOOD.

DIED on Thursday Evening, at his Residence, Hope Mill, Cape Town,—The Hon'ble JOHN BARRY, Esq., M.L.C., aged 64 years.

Mrs. BARRY begs to be excused visits of condolence.

Cape Town, 21st January, 1871.

A Rare Investment of Capital.

ON THE 1st DAY OF FEBRUARY NEXT,

Will Positively be Sold by Public Auction, the Entire Stock-in-Trade

INCLUDING.

3 Large Strong Stukvats
10 Ryders to match
1 Complete Wine Pump, of large size
100 Pipes of Wine—12 years old and in the highest condition with—
1 Pipe of COLYNS Pontac Constantia.

21 Cases, 73½ dozen
19 do. 27½ do.
100 dozen, not in cases
} same old Cape Wine as above.

17 Cases Dutch Liqueurs,
5 do. VON PEINS Cherry Cordial,
5 do. Sweet Pontac,
2 do. German Hock,

17 Cases HUNTS Port Wine,
6 Cases PETER DOMECQ's Brown Sherry,
2 Cases OFFLEGS Port Wine,
3 do. Champagne,
2 do. MARTELL's Cognac,
2 do. Jamaica Rum,
3 do. Highland Whiskey.

Dutch Gin and Liqueurs, Italian Maraschino, French Liqueurs, Danish Cherry Brandy and Scotch Whiskey—Not in cases.

2 Copper Cyphons
2 Glass Pumps
Coopers' Tools
Bung Borer
2 Gauging Rods
Empty Bottles
Bottle Baskets
A large Teakwood Desk and Stool to the same
MORDAN'S Patent Iron Fire Proof Book Safe
2 Wine Bucks
6 Teakwood Buckets
3 Trucks

Stukvat, Ryder, and
Bottling Cocks
AVERY'S Patent Iron Scale and Weights
Empty Casks of all sizes
Packing Cases
Bottle Racks
Corks, Cork Bungs, and Bottling Wax
Tackle Fall and Blocks complete
A Large Yellow Metal Pan for making Preserves or Lemon Syrup
Empty Jars, Bath Bricks
Half Bag Pepper
Gunny Bags, Soda, &c.

EDW. J. HANBURY.

No. 17, Grave-street, Cape Town,
29th December, 1870.

Sale to commence at 10 o'Clock in the forenoon.

Messrs. R. D. JONES & Co., Auctioneers.

Swedish Ploughs.

FRAUD PREVENTED.

THE Undersigned, sole importers, beg to inform those interested, that they have received by the latest arrivals, direct from the Manufactory of ÅKERS BRUK, their usual shipment of

Swedish Single Furrow Ploughs,

PATENT No. 5.

As also appurtenances belonging to them, which they offer for sale at moderate prices.

J. LETTERSTEDT & Co.

Prince-street, 20th January, 1870.

N.B.—Parties interested are requested to pay particular attention to the *imprint* which must be be borne by each plough, viz:

ÅKERS PATENT SVEDEN

FOR

J. Letterstedt & Comp., No. 5.

Advertisement.

FRAUD PREVENTED.

MESSRS. LETTERSTEDT & Co. having seen several Advertisements in the Colonial Newspapers, announcing Swedish Ploughs for sale, beg to state in fairness to the Manufacturer,

ÅKERS BRUK PATENT PLOUGH,

that they are the *sole importers* of these Ploughs.

Messrs LETTERSTEDT & Co. having been informed that many farmers have been deceived, having purchased the Imitation Article, which is found to be brittle and less durable.

J. L. & Co. must call particular attention to the imprint on each Plough, viz:

ÅKERS PATENT SVEDEN

FOR

J. Letterstedt & Comp., No. 5.

Prince-street, 20th January, 1871.

REPORT of the Chairman and Directors of the Cape of Good Hope Bank at the Half-yearly General Meeting of Proprietors held this 14th day of January, 1871.

1st. THE Directors, in submitting the Accounts for the Half-year, ended the 31st December last, have to report that after payment of all Charges, including Interest on Fixed Deposits, current and other incidental Expenses, and allowing for Rebate on undue bills, the net Profits for the Half-year amount to £8,002 19s. 10d., and that with the balance brought forward from last Half-year, there appears at the credit of Profit and Loss a sum of £15,098 4s. 1d.

2nd. The Directors have much pleasure in declaring the usual Dividend of £3 per Share and Bonus of £1 per Share for the Half-year, payable on and after Monday, the 16th instant.

3rd. After payment of this Dividend and Bonus of £4 per Share, the balance remaining at the credit of Profit and Loss will be £9,074 4s. 1d., to meet contingencies, and at the same time serve as a Protecting Fund for the payment of future Dividends.

4th. The Shareholders will have to elect four Directors in the room of J T EUSTACE, Esq, THOS ANSDELL, Esq., and C J MANUEL, Esq, who retire by rotation, and W J ANDERSON, Esq., who has been absent from the Colony for a period exceeding three months,—the same four Gentlemen having been duly nominated for re-election.

J. B. EBDEN, Chairman.

Flowers of Sulphur.

Now landing ex 'Dora,'

A supply of the finest Sulphur of the following Marks;

BRANDRAM
POYNTE
CANDERY

In Barrels and Kegs

For Sale at 28, St George's-street.

J. G. STEYTLER.

Cape Railway Company.

Stellenbosch Agricultural Show.

PER first up and down ordinary Trains on WEDNESDAY NEXT, the 25th instant, Stellenbosch 1st and 2nd Class Excursion Tickets will be issued at all Stations, at single fares, for the double journey, available for return by any Train on the same or following day, and the same also at Cape Town and Salt River by a Special Train leaving 9·30 and 9.45 a.m. respectively The Special Train will return from Stellenbosch at 5.30 p.m., and will stop both in going down and returning at the crossing at the entrance to the Village, (Stellenbosch), to set down and take up passengers.

N.B.—The Special Train leave Cape Town at 9·30 instead of 9·15 a.m.

JAMES DELL, Traffic Manager.

Traffic Manager's Office,
18th January, 1871,

To Parents & Guardians

In the Country Districts.

THE Undersigned having had many years experience in imparting a Christian education, begs to give notice that he is prepared to receive as boarders youths between 10 and 16 years of age, to whom instruction will be given in the Elementary branches of the Dutch and English languages, while to those who are desirous of studying classics an opportunity will be afforded at one of the best schools in Cape Town.

The Terms are very moderate and the Residence very healthy.

J. W. F. ROTH,
Minister of the Ebenezer Chapel.

Scotch Kloof, No. 69,
Cape Town, Jan. 21st., 1870.

Warning to Togtgangers and Others.

THE Undersigned begs to inform the Public that there is no Public Thoroughfare or Trekpath for Cattle over his Farm *Rustplaats*, and he therefore gives notice that in future any Cattle or Sheep driven over his Farm will be impounded.

M. M. BASSON.

Rustplaats, Malmesbury District,
19 January, 1871.

CAPE OF GOOD HOPE

Trust and Assurance Company

No. 43, Adderley-street, Cape Town.

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council,

IN 900 SHARES OF £25 EACH.

For the Insurance of Mo[illegible] and Immovable Property against Loss from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

J T Eustace Esq.	W Hiddingh, Esq.
T Watson, Esq.	T Ansdell, Esq.
J. B Ebden, Esq.	F F Rutherfoord, Esq.
C J Manuel, Esq.	E Landsberg, Esq.

AUDITORS:

John Ross, Esq. | T. E. Jones, Esq.

Fire Assurance Department.

PREMIUMS PER £100.

A Bonus of 15 per Cent. deducted on Renewal.

	Under Flat Roof.	Under Slate, Tile or Metal Roofs.	Under Thatch Roof
1. Dwelling Houses.. ..	2s.	3s	1[illegible]s. 0d
2. Shops or Stores, containing no hazardous goods	4s.	5s	15s d
3. Shops or Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
4. Buildings wherein hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

ort Elizabeth Risks, and some others, will Pinsured at Special Rates.

WM. MILLARD, Secretary.

Western Province Bank Paarl.

Nominal Capital	£50,000
Paid Up Capital	30,000
Reserve Fund	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. J. LOUW, Esq.
A J BECKER, Esq.
P DE V MOLL, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.

3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. 4½ ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 11 am. for the purpose of deciding on applications for account.

B. P. DU PLESSIS, Secretary.

THE

PAARL BOARD OF EXECUTORS

Capital. £40,000

In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estat which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as we as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D. Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs. Esq.
F. J. HUGO, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.
J. SMUTS, Esq., M.D,

AUDITORS

H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HOKAK DE VILLIERS, Sec

MUTUAL

Life Assurance Society

OF

THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE. DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1870, the Amount of Accumulated Fund was	£ 3 9,216 17 16
Claims paid last year were ..	32,837 3 9
Annual revenue	53,712 2 3

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

P. G. van der BYL, Esq	R. LE SUEUR, Esq.
J R MARQUARD, Esq	P. A. BRAND, Esq.
S. SOLOMON, Esq.	JAMES MURISON, Esq
G. MYBURGH, Esq.	C. J. MANUEL, Esq.

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, E

Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.,

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS

Aliwal North,	J. H. BROWN, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Burghersdorp,	G. SICHEL, Esq.
Caledon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. MCINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. M. FRYER, Esq.
Colesberg,	T. J. PLEWMAM, Ese
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Calvinia,	F. MOSTERT, Esq.
Fort Beaufort	W J QUIN, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
Hope Town	N. M. DE KOCK, Esq.
King Wm's Town,	RICH. WALKER, Esq.
Knysna,	P. C. METELERKAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Natal,	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Paarl,	J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D
Port Elizabeth,	E. L. KIFT, Esq.
Queen's Town,	R. JEFFERSON. Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEGE, Esq.
Springbokfontein,	J H HOFMEYR, Esq.
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Stockenstrom,	M. E. SMIT, Esq
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. AURET, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

Premiums for Assurance of £100

ON SINGLE LIVES,

OR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium	Age.	Premium
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or the option of the Assured, half-yearly, with a slight crease of the rate

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual pemiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 6th July, 1869, The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £500, taken out before 1st November, 1865, has £37 10s., three years' Profits, added to it; a Policy of the same amount taken out before 1st November, 1867, has £12 10s., one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £401 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,
J. C. GIE, Jun., Secretary

KAAP DE GOEDE HOOP

Trusten Assurantie Maatschappy

No. 41, HEERENGRACHT, KAAPSTAD.

OPGERIGT 1840,

En later bekrachtigd by Ordonnantie van den Gouverneur en den Wetgevender Raad,

IN 900 AANDEELEN VAN £25 ELK

Voor de Assurantie van Vaste en Losse Goederen tegen Brand, en de Administratie van Boedels.

DIRECTEUREN:

Wel-Ed. Heer R. P. DOBIE, Voorzitter.
" " J. T. Eustace,
" " T. Watson,
" " J. B. Ebden,
" " C. J. Manuel,
" " W. Hiddingh,
" " T. Ansdell,
" " F. F. Rutherfoord,
" " E. Landsberg.

AUDITEUREN.

Wel Ed. Heer John Ross.
" " T. E. Jones.

BRAND ASSURANTIE DEPARTEMENT.

PREMIEN PER £100.

Een bonus van 15 percent afgetrokken by vernieuwing

	Onder Plat.	Onder Leyen of Pannen Daken.	Rieten Daken
1. Private Woonhuizen.	2s. d.	3s. d.	12s. 6
2. Winkelsen Pakhuizen, geene gevaarlyke goederen bevattende.....	4s. d.	5s. d.	15s. 6d.
3 Winkels of Pakhuizen, gevaarlyke goederen bevattende.....	5s. d.	6s. d.	17s. 6d.
4 Gebouwen waarin gevaarlyke ambachten gedreven worden.....	6s. 8d.	7s. 6d.	Speciale

Port Elizabeth Risicos, een eenige anderen zullen worden geassureerd tegen speciale koersen.

WM. MILLARD, Sec.

EQUITABLE

Brand Assurantie en Trust Maatschappy.

Adderleystraat, over Kerkstraat

KAAPSTAD.

Kapitaal £25,000.

OPGERIGT DEN 1sten OCTOBER 1841

DIRECTEUREN.—De heeren S. Solomon, (voorzitter), G. Findlay, J. M. Brown, P. Landsberg, W. G. Anderson, J. M. Maynard, N. W. Meyer, R. H. Arderne, J. I. Steytler, Sen.

AUDITEUREN.—De heeren E. G. Aspeling en W. L. Biore.

SECRETARIS.—De heer W. Y. Eldridge.

Agenten in de Buitendistrikten.

Aliwal (Noord),...	
Beaufort	De heer C. Pritchard,
Bredasdorp... ...	De heeren Barry en Neven,
Burghersdorp ...	De hh. Goldmann Broeders & Co.
Caledon	De heer S. T. Hull,
Clanwilliam ...	De heer C. M. Fryer,
Colesberg	De heer J. R. Will,
Cradock	De heer E. Gilfillan,
Dordrecht	De heer P. J. Marais & Co.
George	De heer M. O'Connell
Graaff-Reinet ...	Executeurs Kamer,
Grahamsstad ...	De heer E. Haw,
Hanover	De heer M. M. Tait,
Heidelberg... ...	De heeren Barry en Neven
Hope Town ...	De heer H. M. Harvey,
King W. Town...	De heer J. Tudhope,
Knysna	De heer W. Groom,
Lady Grey... ...	De heer M. A. Fraundorfer,
Ladysmith... ...	De heeren Barry en Neven,
Malmesbury ...	De heer A. H. Moorrees,
Middelburg ...	De heer W. A. Wentzel,
Montagu	De heeren Barry en Neven,
Mosselbaai... ...	De heer J. Cairncross,
Murraysburg ...	De heeren H. Mosenthal & Co.,
Napiersdorp ...	De heeren Barry en Neven,
Oudtshoorn ...	De heer T. Meyer,
Port Beaufort ...	De heeren Barry en Neven,
Port Elizabeth ...	De heer E. L. Kift,
Queenstown ...	De heer F. B. Brown,
Richmond	De heer M. Tait,
Riversdale	De heeren Barry en Neven,
Robertson	De heeren Barry en Neven,
Simonstad — ...	De heeren P. D. Martin,
Somerset (Oost)...	De heer John Hughes,
Stellenbosch ...	De heer J. Mader,
Swellendam ...	De heeren Barry en Neven,
Uitenhage	De heer G. Brehm,
Victoria (West) ...	De heer C. Pritchard,
Wellington... ...	De heer A. J. Bulterman,
Worcester	De heer J. D. Hugo.
Willowmore ...	De heer J. F. Sewell:

BRAND DEPARTEMENT.

Voor de Verzekering van Losse en Vaste Goederen tegen Brandschade, volgens den aard van de Risico.

Een Bonus van 15 pCt. wordt toegestaan by de vernieuwing van Premien op Polisen.

TRUST DEPARTEMENT.

Voor de administratie van Boedels of ander Eigendom als Executeuren, Curatoren, Redderaars, Voogden of Agenten, op de liberaalste termen.

Beleeningen toegestaan hetzy op eerste Verband van Vastgoed of op pand van Aandeelen.

Kantoor ure van 9 tot 4 ure, dagelyks.

W. Y. ELDRIDGE,

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Jan. 19—Luna, sch, W Johnson, from Sandwich Harbour 5th Jan, to this port. Cargo fish.

20—Kirkland, bk, T Colledge, from Macao 19th Nov, to Falmouth. Cargo general. Put in to land 2nd mate and 10 men of the ship 'Mistress of the Seas,' from Greenock to Calcutta, which foundered after a hurricane on the 27th Nov. Crew picked up on the 8th Dec. Captain Laing, chief officer and 9 men went down in the ship, 3 men got away in a small boat, which is supposed to have turned over soon after.

21—H.P.M. Sc. St. Maria Anna, 4 guns, 409 tons' O T de Oliveira, from Mozambique December 29, to this port.

21—Sir George Gray, bark, from Algoa Bay to London. Cargo sundries.

21—Albatross, schooner, from Knysna.

DEPARTURES FROM TABLE BAY.

Jan. 18—Knysna Belle, to Port Nolloth
18—Sacramento, to St. Helena
19—Norseman, R.M. St., to Southampton
19—Marsdin, Sc, St., to London
19—Flibberty, to St. Helena
19—Free, to London
20—Zephyr, to New York

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt

Van den 19 tot den 21 Jan. 1871.

Getal.		£	s.	d.	£	s.	
	Aloes, per lb.....	0	0	0	0	0	0
	Appelen, per lb....	0	0	0	0	0	0
784 lb	Amandelen, per lb.	0	0	2½	0	0	2½
359 lb	Abrikozen, per lb.	0	0	2	0	0	2½
777 bs	Aardappelen, p 3b.	0	1	10	0	5	10
½ leg	Azyn, per legger...	4	12	0	4	16	0
	Brandewyn, p leg.	0	0	0	0	0	0
138 lb	Boter, per pond...	0	1	0	0	1	6
	Bokkenvellen, p st	0	0	0	0	0	0
	Boonen, p 3 busls.	0	0	0	0	0	0
	Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
	Erwten, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
	Eenden.....	0	1	1	0	1	7
	Eyeren, per 100...	0	6	6	0	7	9
	Ganzen, per stuk	0	1	8	0	2	0
165 bs	Garst, p. 3 bushel	0	7	1	0	8	3
	Hoorns, elk.....	0	0	0	0	0	0
618 bs	Haver, p. 3 bushel	0	6	1	0	8	3
47 vr	Havergerv. 100lb.	0	2	1	0	3	7
	Hoenders, per stuk	0	0	8	0	1	3
	Kalven, per stuk	0	0	0	0	0	0
35 zk	Kaf, p. 16 zakken	1	12	0	2	0	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	0	0	0	0	0
1323bs	Koorn, per 3 bus.	0	14	8	0	16	7
	Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
24 bs	Melies, dito.....	0	9	6	0	9	6
	Okkernooten, p lb	0	0	0	0	0	0
	Patatas, per 3 bus.	0	0	0	0	0	0
	Peren, per pond...	0	0	0	0	0	0
	Persiken, per lb ..	0	0	0	0	0	0
	Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
	Rozynen, per lb...	0	0	0	0	0	0
198 bs	Rog, per 3 bushel	0	8	1	0	8	6
	Schapenvel, per st.	0	0	0	0	0	0
	Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
	Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
54 bs	Uijen, p. 3 bushel.	0	1	10	0	2	7
	Varkens, gemeste	0	0	0	0	0	0
	——— ongemeste.	0	0	0	0	0	0
	Wynsteen, p 100 lb	0	0	0	0	0	0
	Zoetelemoen, p 100	0	0	0	0	0	0
	Zout, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 10, Greenmarket-square